

Ruční čtečka

Konfigurace systému a komunikace se snímačem pneumatiky



Překlad originální příručky pro uživatele Ruční čtečka

Ontinental 🔧

Obsah

1	Vše	eobecné informace7				
	1.1	Inform	nace k této uživatelské příručce	7		
	1.2	Omez	Omezení záruky			
	1.3	Autors	Autorské právo			
	1.4	Zkratk	۲y	8		
	1.5	Vysvě	tlení symbolů	9		
	1.6	Výstra	hy	10		
	1.7	Adres	a výrobce	10		
	1.8	Záruči	ní ustanovení	11		
	1.9	Servis	ní služba	11		
		1.9.1	Odstranění chyby	11		
		1.9.2	Aktualizace	11		
2	Bez	pečnos	st			
	21	Ohecr	né beznečnostní pokyny	12		
	2.2	Zvlášt	ní ohrožení			
		2.2.1	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem			
		2.2.2	Nebezpečí v oblastech ohrožených výbuchem			
		2.2.3	Nebezpečí při použití na přepravnících s			
			nebezpečným zbožím	14		
	2.3	Náhra	dní díly a příslušenství	15		
	2.4	Použív	vání v souladu se stanoveným účelem	15		
	2.5	Předv	ídatelné chybné použití	16		
3	Tecl	hnické	údaje	17		
Ξ						
4	Рор	is		19		
	4.1	Popis	funkce	19		
	4.2	Přehle	d přístroje	20		
		4.2.1	Ovládací prvky	20		
		4.2.2	Spodní strana	21		
		4.2.3	Přípojky	22		
		4.2.4 Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD22				
	4.3	Strukt	ura menu	4.3 Struktura menu		

Obsah

	4.4	Řízení p	oomocí n	nenu	25
		4.4.1	Vyvolat	bod menu	25
		4.4.2	Změna v	volby	25
		4.4.3	Symbol	přetáčení	25
		4.4.4	Dynami	cká nápověda	26
	4.5	Typový	štítek		27
5	Uve	dení do	provoz	u	29
	5.1	Rozsah	dodávky	y a inspekce po přepravě	29
	5.2	Nabíjen	ní ruční č	tečky	30
		5.2.1	Indikace	stavu nabití	31
	5.3	Výměna	a paměťo	ové karty	32
	5.4	Zapnuti	í/vypnut	í ruční čtečky	34
	5.5	Seřizov	ání ručn	í čtečky	35
6	Prov	/oz			
	6.1	Všeobe	cné pok	yny	
	6.2	Manipu	ilace s ru	ční čtečkou	
		6.2.1	Načítání	přístupného snímače	
			6.2.1.1	Problém při načítání - komunikace selhala	
			6.2.1.2	Problém při načítání - Jiný snímač v dosahu	40
		6.2.2	Zaučení	snímače, namontovaného v pneumatice	40
			6.2.2.1	Problém při zaučování - 2 různé snímače	42
		6.2.3	Generac	e snímačů pneumatik	43
	6.3	Zobraze	ení na ob	prazovce	44
	6.4	Menu S	nímač p	neumatiky	47
		6.4.1	Kontrola	ı všech pneumatik	47
			6.4.1.1	Zadání názvu vozidla	48
			6.4.1.2	Volba konfigurace vozidla	49
			6.4.1.3	Načtení/zaučení snímačů pneumatik	50
			6.4.1.4	Zobrazení dat snímačů pneumatik	52
		6.4.2	Snímač	v kole	52
			6.4.2.1	Volba konfigurace náprav	53
			6.4.2.2	Zaučení snímačů pneumatik	53
			6.4.2.3	Komunikace se snímači	55

@ntinental <u>*</u>

	6.4.3	Snímač v	dohledu	57
		6.4.3.1	Zkontroluj senzor	57
		6.4.3.2	Aktivování snímače	60
		6.4.3.3 I	Deaktiv. snímače	61
	6.4.4	Gen2 Sar	nočinné aktivování	62
	6.4.5	Sběrač si	gnálů	63
	6.4.6	Spouštěc	í nástroj	64
6.5	Instala	ce		65
	6.5.1	ContiCon	nect Upload	65
	6.5.2	Nová inst	talace	65
		6.5.2.1	Zadání názvu vozidla	66
		6.5.2.2	Volba konfigurace vozidla	67
		6.5.2.3 I	Definování vlastností specifických pro nápravy	77
		6.5.2.4	Zaučení snímačů pneumatik	80
		6.5.2.5 I	Přenos konfigurace na systém	82
		6.5.2.6	Soubor protokolu	84
		6.5.2.7 I	Možné problémy	86
	6.5.3	Obnovit i	nstalaci	93
		6.5.3.1 I	ldentifikační název patří k vozidlu	93
		6.5.3.2 I	ldentifikační název nepatří k vozidlu:	93
	6.5.4	Testovac	í jízda	94
		6.5.4.1 ⁻	Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/přístav	96
		6.5.4.2	Testovací jízda přívěsu	101
		6.5.4.3 I	Možná chybová hlášení při testovacích jízdách	104
6.6	Upravi	t instalaci		110
	6.6.1	Modifiko	vání stávající instalace	111
		6.6.1.1 I	Kontrola instalace	112
		6.6.1.2	Změnit parametry	113
		6.6.1.3	Změnit ID snímačů	115
6.7	Deakti	vování/akt	tivování systému	116
	6.7.1	Deaktivo	vat CPC	116
	6.7.2	Aktivova	t CPC	117

Obsah

	6.8	Diagno	óza		118
		6.8.1	DTC (ch	ybové kódy)	118
			6.8.1.1	Načítání všeobecných chybových kódů (DTC)	121
			6.8.1.2	Načítání chybových kódů (DTC) vztažených na pneumatiky	128
			6.8.1.3	Vymazání všech chybových kódů (DTC)	133
			6.8.1.4	Uložení chybových kódů (DTC)	134
		6.8.2	Aktualiz	ace softwaru	135
			6.8.2.1	Software, jež je k dispozici na ruční čtečce	136
			6.8.2.2	Nákl./bus, Připojeny nebo Důl/přístav	137
			6.8.2.3	Návěs	139
			6.8.2.4	Chyba během aktualizace softwaru	141
		6.8.3	Kontrol	a CAN	142
			6.8.3.1	Základní režim	142
			6.8.3.2	Expertní režim	143
7	Parr	iěťová	karta SD)	144
	7.1	Všeob	ecné pok	yny k paměťové kartě SD	144
	7.2	Manip	ulace se s	soubory na paměťové kartě SD	145
	7.3	Strukt	ura slože	k	146
	7.4	Protok	olové so	ubory	146
8	Údr	žba			148
	8.1	Aktual	izace sof	twaru ruční čtečky	148
	8.2	Spojer	ní k PC		149
	8.3	Výměr	na pojistk	y v diagnostickém kabelu	151
	8.4	Čištěn	í		152
	8.5	Uložer	าí		152

@ntinental <u>*</u>

9	Ods	tranění poruchy15	2
	9.1	Provedení resetu15	2
10	Likv	idace15	3
	10.1	Elektrické / elektronické komponenty15	3
11	ES P	rohlášení o shodě15	3
12	Hon	nologace15	4
	12.1	Přehled15	4
	12.2	. Kanada	4
13	Inde	ex15	5

1 Všeobecné informace

1.1 Informace k této uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka je součástí ruční čtečky TPM-02 a předává důležité pokyny pro použití v souladu s jejím určením, bezpečnost, uvedení do provozu a obsluhu ruční čtečky.

Uživatelskou příručku se musí přečíst a používat každý pracovník, který tuto ruční čtečku obsluhuje nebo na ní odstraňuje poruchy.

Upozorněte dalšího majitele ruční čtečky na tuto příručku.

1.2 Omezení záruky

Výrobce nepřebírá žádné záruky za škody a poruchy provozu vzniklé v důsledku:

- Nerespektování této uživatelské příručky (v případě pochybností platí anglická verze),
- používání spotřebiče v rozporu se stanoveným účelem,
- neodborných oprav,
- změn provedených bez povolení nebo
- použití nedovolených náhradních dílů.

1.3 Autorské právo

Tato uživatelská příručka podléhá ochraně autorských práv.

Bez výslovného povolení firmy Continental Reifen Deutschland GmbH nesmí být uživatelská příručka rozmnožena pro jiné účely, a to ani ve výtahu.

1.4 Zkratky

V této uživatelské příručce se používají následující zkratky:

Zkratka:	Význam
ADR	Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpeč- ného zboží v silničním provozu (Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route)
ATL	Automatické rozpoznání přívěsu (A utomatic Trailer Learning)
ССО	Centrální řídicí přístroj (C entral C ontrol U nit)
CSW	CAN-Switch - spínací modul (integrovaný do přívěsu CCU)
DSP	Displej
DTC	Diagnostický chybový kód (D iagnostic T rouble C ode)
HHT	Ruční čtečka (Hand-Held Tool)
RX	Přídavný přijímač
SO	Kontrola prostředí (Surrounding Observer)

1.5 Vysvětlení symbolů

Výstražné informace jsou v této uživatelské příručce navíc označeny výstražnými symboly. V této uživatelské příručce se používají následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Všeobecný výstražný příkaz
4	Výstraha před elektrickým proudem
i	Všeobecné pokyny a užitečné rady k manipulaci
E.S	Upozornění k dodržování ekologických předpisů k likvidaci
	Elektrické / elektronické komponenty s tímto symbolem nesmí být likvidovány v běžném domovním odpadu.

1.6 Výstrahy

🗿 ntinental 🏂

V této uživatelské příručce se používají následující výstražná upozornění:







1.7 Adresa výrobce

Continental Reifen Deutschland GmbH

Vahrenwalder Straße 9

30165 Hannover

Německo

www.contipressurecheck.com

1.8 Záruční ustanovení

Platí zákonná záruční ustanovení s výjimkou možných smluvních ujednání.

Další informace si prosím převezměte ze Všeobecných obchodních podmínek.

1.9 Servisní služba

1.9.1 Odstranění chyby



Všechny potřebné informace najdete pod: *www.contipressurecheck.com*

1.9.2 Aktualizace

Aktuální verzi této uživatelské příručky a další informace najdete pod: www.contipressurecheck.com/downloads

Další informace k tématu ContiPressureChesk najdete pod: *www.contipressurecheck.com*

2 Bezpečnost

2.1 Obecné bezpečnostní pokyny

Pro bezpečné zacházení s ruční čtečkou respektujte následující všeobecné bezpečnostní pokyny:

- Před použitím ruční čtečky zkontrolujte vnější viditelné poškození všech součástí. Poškozenou ruční čtečku neuvádějte do provozu.
- Nenechávejte ruční čtečku spadnout na zem nebo ji nevystavujte tvrdým nárazům.
- Neotevírejte ruční čtečku s výjimkou zásuvného místa pro paměťovou kartu SD. Ve vnitřní části ruční čtečky se nenacházejí žádné součásti, vyžadující údržbu.
- Akumulátor ruční čtečky není možno vyměnit.
- Opravy na ruční čtečce nechávejte provádět výhradně u výrobce. Neodbornými opravami nebo otevřením přístroje zaniká nárok na záruku.
- Ruční čtečku chraňte před vlhkostí a vnikáním kapalin, resp. předmětů. Při kontaktu s kapalinou ihned odpojte ruční čtečku od napájení elektrickým proudem.

2.2 Zvláštní ohrožení

2.2.1 Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



2.2.2 Nebezpečí v oblastech ohrožených výbuchem



2.2.3 Nebezpečí při použití na přepravnících s nebezpečným zbožím.

	A VAROVÁNÍ
	Ohrožení vlivem nebezpečného zboží!
<u> </u>	Při použití ruční čtečky v blízkosti nebezpečného zboží / dopravníků vznikají různá ohrožení (např. nebezpečí výbuchu).
	Ruční čtečka se smí používat na vozidlech k přepravě nebezpečného zboží (ADR) za následujících podmínek:
	Uvnitř kabiny řidiče
	 Mimo kabinu řidiče, když vozidlo stojí
	a - nenakládá nebo nevykládá se žádné nebezpečné zboží.
	Dále se musí dodržovat dále uvedené pokyny:
	 Ruční čtečka nesmí nikdy přijít do styku s nebezpeč- ným zbožím.
	Musejí se pečlivě dodržovat bezpečnostní pokyny k dopravovanému nebezpečnému zboží.

2.3 Náhradní díly a příslušenství



2.4 Používání v souladu se stanoveným účelem

Ruční čtečka je výhradně určena

- ke komunikaci a nastavení snímačů pneumatik,
- k načítání hodnot tlaku a teploty,
- k seřizování/přizpůsobování systému na vozidlu,
- ke kontrole činnosti systému,
- k diagnóze chyb,
- k přenosu dat mezi PC a ruční čtečkou,
- k aktualizaci softwaru,
- ke kontrole spojení CAN systému se sběrnicí CAN vozidla.

Každé jiné použití se považuje za použití v rozporu s určeným účelem použití.

Nároky jakéhokoliv druhu z důvodu škod vzniklých v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem jsou vyloučeny.

V takových případech nese zde riziko sám uživatel.

🙆 ntinental 🏂

2.5 Předvídatelné chybné použití



A VAROVÁNÍ

Ohrožení použitím, neodpovídajícím původnímu určení!

Při použití v rozporu s určením nebo při jiném používání může z ruční čtečky docházet k nebezpečí, a v důsledku toho vzniknout věcné škody.

 Ruční čtečku používejte výhradně v souladu s jejím určením.

Jakékoliv použití pro jiný než v kapitole **"2.4 Používání v souladu se stanoveným účelem" na straně 15** uvedený účel použití platí za neodpovídající určení a je tím nepřípustné.

Chybné použití vznikne například tehdy, když

- se nedodržují údaje, které jsou uvedené v tomto návodu,
- nedodržují se hranice, uvedené v technických údajích,
- ruční čtečka se používá ve změněném nebo vadném stavu,
- ruční čtečka se používá v zóně, ohrožené výbuchem,
- nedodržují se bezpečnostní pokyny, které jsou uvedené v kapitole "2.2 Zvláštní ohrožení" na straně 13.

3 Technické údaje

Ruční čtečka			
Rozměry (D x Š x V)	160 x 84 x 33 6.3 x 3.31 x 1.30	mm palce	
Hmotnost	325 11.46	g unce	
Hmotnost elektronických kompo- nentů	292 10.3	g unce	
Displej	3 palce 128x64 LCD s jednobarevno se zadním podsv	l pixelů ou grafikou větlením	
Druh ochrany	IP 54		
Akupak	Lithium-iontový al 800 mAh / 1	kumulátor 1,1 V	
Provozní teplota	-5 až 50 23 až 122	°C °F	
Skladovací teplota	-20 až 25 -4 až 77	°C °F	
Přípojky			
USB 2.0 (PC)	Тур А		
Kabel USB	Hirose 24-pó	lový	
	Nástrčný konektor 1,3/3,5 mm		
Připojení nabíjecího přístroje	$\bigcirc -\bigcirc -\bigcirc -\bigcirc$		
Paměťová karta			
Typ karty	Paměťová kar	ta SD	
max. kapacita	32 GB (rozsah dodávky 8 GB)		

🙆 ntinental 🖄

Vysoká frekvence			
Frekvenční rozsah	315 MHz - 868 MHz		
Použitá frekvence	433,92 Mł	Ηz	
Vysílací výkon	Jen příjen	n	
Nízká frekvence			
Frekvence	125 kHz		
Vysílací výkon	24,52 dBuA/m @ 180 %		
Cykly zapojení			
Konektor USB	nejméně 1.000		
Diagnostický konektor	nejméně 100	Cykly	
Konektor nabíjecího přístroje	nejméně 10.000		
Nabíjecí přístroj			
Тур	ICP20-150-12	250D	
Vstup	90 264 VAC / 47	7 63 Hz	
Výstup	14,25 V - 15,75 V / ı	max. 1,25 A	

Poznámka

Senzory pneumatik generace 2 fungují tak, že není možné pracovat s ruční čtečkou (Han-Held-Tool), když jsou snímače pneumatik spojené pomocí Bluetooth s mobilním přístrojem.

Snímačů pneumatik generace 1 se to netýká, neboť nepodporují Bluetooth.

4 Popis

4.1 Popis funkce

Ruční čtečka TPM-02 je konfigurační a diagnostický přístroj s následujícími funkcemi:

- kontrola snímačů pneumatik,
- měření tlaku a teploty na pneumatikách,
- aktivování/deaktivování snímačů pneumatik,
- Zapněte funkci "Gen2 automat. aktivní" u snímačů pneumatik generace 2,
- nová instalace na vozidlu/přívěsu,
- kontrola a změna stávající konfigurace,
- kontrola činnosti systému (testovací jízda),
- načítání chybových kódů (DTCs),
- aktualizace firmwaru pro displej (DSP), CCU a spínací modul (CSW),
- protokolování vozidla a nastavených dat,
- komunikaci mezi PC a ruční čtečkou,
- kontrolu spojení CAN systému se sběrnicí CAN vozidla.

4.2 Přehled přístroje

4.2.1 Ovládací prvky



Pol.	Označení	Funkce
1	Obrazovka	Zobrazení menu.
		Opuštění dílčího menu. Listování zpět do některých menu.
2	Tlačítko ESC ESC)	Stisknutí tlačítka ESC na dobu 3 s. = Přerušení postupu. Skončete menu.
3	Tlačítka se šipkou 📫	Procházení v rámci menu. Nastavování hodnot.
4	Tlačítko RETURN 🕘	Potvrzení volby. Potvrzení hlášení. Skončení dynamické nápovědy.
5	Tlačítko ZAP/VYP 🕕	Zapnutí/vypnutí ruční čtečky.
6	Anténa 🕌	Anténa ke komunikaci se snímači pneumatik.

4.2.2 Spodní strana



Pol.	Označení
1	Přídavný kabel pro homologaci
2	Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD
3	Typový štítek
4	Kryt pro připojovací zdířku nabíjecího přístroje
5	Kryt pro připojovací zdířky kabelu USB a diagnózy
6	Upevnění pro nosné poutko*
	(*Není součástí dodávky.)

4.2.3 Přípojky



Pol.	Označení
1	Přípojka pro nabíjecí přístroj
2	Uvnitř ležící tlačítko Reset
3	Přípojka pro kabel USB
4	Přípojka pro diagnostický kabel

4.2.4 Zásuvné místo pro paměťovou kartu SD



4.3 Struktura menu

Snímač pneumatiky

Jiiiiac pileuii	auky	
	Kontrola všech pneumatik	
	Snímač v kole	
		Ukaž
		Zkontroluj
		Aktivuj
		Deaktiv.
	Snímač v dohledu	
		Zkontroluj senzor
		Aktivování snímače
		Deaktiv. snímače
	Gen2 samoaktiv.	L
		Zkontroluj
		Zap
		Vvp
	Sběrač signálů	
	Spouštěcí nástroi	_
Instalace		_
	ContiConnect Upload	
	Nová instalace	_
	Pokračovat instal.	_
	Testovací jízda	_
Modifikace		_
mounnace	Modifikovat inst	
		Zkontrol instalaci
		Změnit parametry
	Aktivovat CPC	
	Aktivoval CPC	_
Diagnóza		_
DidyII02d		
		vseobecne DIC
		DTC vztah.se k pneu
		Smazat všechna DTC
		Uložte DTCs
	Aktualizace SW	_
	Spojení k PC	_
	Kontrola CAN	_



Nastavení		
	Jazyk	
		Česky / česky
		Dansk / dánsky
		Deutsch / německy
		English / anglicky
		Español / španělsky
		Français / francouzsky
		Italiano / italsky
		Magyar / maďarsky
		Nederlands / holandsky
		Norske / norsky
		Polski / polsky
		Português / portugalsky
		Româna / rumunsky
		Русский / rusky
		Slovenský / slovensky
		Soumi / finsky
		Svenskt / švédsky
		Türkçe / turecky
	Jednotka	
		Tlak
		Teplota
	Nastav. Zvuk	
		Zvuk
		Vibrace
	Nastavení přístroje	
		Auto. Vyp.
		Datum/čas
		Použít datum
	Konfigurace	
		Nastavení Start
		Požadovaný tlak
		Nápověda
		Snímač REDI
	Verze	<u> </u>

4.4 Řízení pomocí menu

Ruční čtečka se obsluhuje pomocí menu s použitím tlačítek přístroje. V dalším textu budou uvedeny možné kroky obsluhy:

4.4.1 Vyvolat bod menu

- Zvolte tlačítky se šipkami požadovaný bod menu.
- Tlačítkem RETURN potvrďte volbu a vyvolejte zvolený bod menu.
- Obsahuje menu Dílčí menu, zvolte pomocí tlačítek se šipkami požadovaný bod menu a volbu potvrďte tlačítkem RETURN ().
- Pro zpětný návrat do předcházející úrovně menu stiskněte tlačítko ESC (ESC).
- K přerušení postupu stiskněte na dobu 3 sekund tlačítko ESC (ESC).

4.4.2 Změna volby

- ◆ Tlačítky se šipkami ← → volte mezi nastaveními/možnostmi.
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (J).

4.4.3 Symbol přetáčení

Jestliže nepostačuje obrazovka k zobrazení všech záznamů na jedné straně, objeví se na pravém okraji symbol přetáčení $\frac{1}{\sqrt{2}}$ nebo $\hat{1}$. Pomocí tlačítek se šipkami $\frac{1}{\sqrt{2}}$ je možno vyvolat všechny záznamy.

4.4.4 Dynamická nápověda

V některých dílčích menu se objeví po uplynutí určeného času pomocný text automaticky. Ty poskytnou automaticky užitečné informace k parametrům nebo nastavení v příslušném menu.

- S tlačítkem ESC, RETURN nebo s tlačítky se šipkami je možné dynamickou nápovědu opustit.
- Pomocí cesty menu "Nastavení/Konfigurace/Pokyny" je možno tuto funkci zapnout nebo vypnout a nastavit požadovaný čas.

4.5 Typový štítek

Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.



🙆 ntinental 🔧

Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.



Anatel = Brazílie

5 Uvedení do provozu

5.1 Rozsah dodávky a inspekce po přepravě

Ruční čtečka se dodává s následujícími komponenty:

- Ruční čtečka (včet. SD-paměťové karty 8 GB)
- Diagnostický kabel
- Kabel USB
- Nabíjecí přístroj
- 4 konektorové adaptéry EU (Evropská unie), UL (USA), UK (Anglie), AU (Austrálie)
- 2 náhradní pojistky k diagnostickému kabelu
- Přepravní kufřík
- Stručný návod
- Homologizační příloha (čís. výr. 17340480000)
- Testovací zprávy
- Prohlášení o shodě



POKYN

Zkontrolujte dodávku, zda je úplná a zda není viditelně poškozená. Neúplnou nebo poškozenou dodávku neprodleně ohlaste dodavateli/prodejci.

🗿 ntinental 🏂

5.2 Nabíjení ruční čtečky



Před prvním použitím je nutno přístroj podle pokynů k nabíjení nejméně po dobu 3 hodin nabíjet.

Přístroj je třeba jednou v měsíci po každých 3 měsících po dobu nejméně 3 hodin nabít podle návodu k nabíjení.

- Zapněte ruční čtečku.
- Odeberte gumový kryt ruční čtečky pro připojovací zdířku síťového adaptéru a zapojte síťový adaptér do zásuvky.
- Asi po 10 sekundách se přístroj automaticky vypne a na obrazovce se zobrazí nabíjecí symbol
- Když je akumulátor zcela nabitý, objeví se na místě symbolu nabíjení
 text "100%".

•	ΡΟΚΥΝ
	Používejte jen společně dodaný nabíjecí přístroj.
	Pokud se během nabíjecího postupu nezobrazí žádný symbol nabíjení není přístroj dostatečně nabitý.
	Nabíjecí postup trvá asi 3 hodin.
	 Ruční čtečka se nesmí z provozních důvodů používat s připojeným nabíjecím přístrojem.

5.2.1 Indikace stavu nabití

Když se nachází ruční čtečka v akumulátorovém režimu, bude zobrazován stav nabití symbolem baterie v pravém horním rohu obrazovky. Stav nabití symbolu baterie odpovídá stavu nabití akumulátoru .

1	ΡΟΚΥΝ
	Výstraha "Low clock battery" se objeví při zapnutí ruč- ní čtečky, když nebyla čtečka po delší dobu nabíjena. Je proto nutné znovu nastavit datum a aktuální čas.

- Na displeji se objeví nabíjecí symbol , když je připojena ruční čtečka na nabíjecí přístroj.
- Když je akumulátor zcela nabitý, objeví se na místě symbolu nabíjení stext "100%".

5.3 Výměna paměťové karty

Na paměťové kartě SD, jež je instalovaná v ruční čtečce, se nacházejí soubory, které jsou nutné pro aktualizování firmwaru displeje, CCU a spínacího modulu (CSW).

Paměťová karta SD obsahuje kromě toho soubory pro systémové jazyky a slouží jako paměťové místo pro protokolové soubory, vytvářené ruční čtečkou.

ΡΟΚΥΝ
 Jedna paměťová karta SD je při dodávce ruční čtečky již nasazená.
Ke komunikaci s paměťovou kartou SD se spojí ruční čtečka pomocí kabelu USB s PC/laptopem, viz kapitolu "8.2 Spojení k PC" na straně 149. Paměťová karta SD zůstane v ruční čtečce.
Data na paměťové kartě nevymažte nebo neměňte, neboť to má za následek poruchy ruční čtečky až k totálnímu výpadku.
 Výjimku tvoří protokolové soubory! Ty je možno bez vlivu na systém vymazávat.



Jestliže je paměťová karta SD vadná, postupujte k výměně paměťové karty následovně:

- Povolte upevňovací šroub 2 krytu 1 a kryt odeberte.
- Lehkým stisknutím paměťové karty dovnitř uvolněte její aretování.
- Vyměňte paměťovou kartu. Při nasazování do zásuvného místa dejte pozor na správnou polohu kontaktů.
- Přitiskněte paměťovou kartu dovnitř, až se karta aretuje.
- Nasaďte kryt 1 a pevně utáhněte upevňovací šroub 2.



5.4 Zapnutí/vypnutí ruční čtečky

Ruční čtečka se zapíná stisknutím tlačítka ZAP/VYP 🕖.

Opětovným stiskem tlačítka \bigoplus po dobu cca 3 sekund se ruční čtečka vypne.

	ΡΟΚΥΝ
1	Po prvním zapnutí se musí podle volby požadovaného jazyka (cesta menu "SETUP/LANGUAGE") ruční čtečka kompletně seřídit (viz kapitola "5.5 Seřizování ruční čtečky" na straně 35).
	Zobrazení datumu a aktuálního času v hlavním menu je možno aktivovat pod body "Nastavení - Nastavení přístroje - Použít datum".

5.5 Seřizování ruční čtečky

V menu **"Nastavení"** jsou určena základní nastavení přístroje, jako jazyk, jednotky atd.

Bod menu	Význam	Volba		
Jazyk	Jazyk obsluhy obrazovky	Dánsky. Německy, anglicky, finsky, francouzsky, italsky, holandsky, norsky, polsky, portugalsky, rumunsky, rusky, švédsky, slovensky, španělsky, česky, turecky, maďarsky		
lednotka	Jednotka pro tlak a	Tlak	bar/psi	
Jeunotka	teplotu	Teplota	°C/°F	
	Výstup signálu jako zvuk a/nebo vibrace	Zvuk	Zap/Vyp	
Nastav. Zvuk		Vibrace	Zap/Vyp	
	Doba, po které se ruční čtečka auto- maticky vypne.	Auto. Vyp.	Vyp 5 min 10 min 15 min	
Nastavení přístroje	Systémové datum a aktuální čas	Nastavení datumu a aktuál- ního času. Formát zobrazení Ize volit.		
	Použít datum	Použití datumu a aktuálního času (ano / ne). – Zobrazení v hlavním menu – Využití při protokolových		

Bod menu	Význam	Volba	
	Nastavení Start	Určení, zda se mají nasta- vení zobrazit pro každém zapnutí.	Zap/Vyp
Konfigurace	Nápověda	Dynamická nápověda- -stránky se objeví po uplynutí na- stavené doby nebo jsou vypnuté.	Vyp/5 s/10 s
	Snímač REDI	Zpracování snímačů REDI	Zap/Vyp
Verze	Informace k firm- waru	Zobrazení verze FW a sério- vého čísla.	
- Zvolte tlačítky se šipkami požadovaný bod menu a potvrďte tlačítkem RETURN (1).
- V dílčích menu navigujte pomocí tlačítek se šipkami [↑] mezi body menu a měňte tlačítky se šipkami ← → hodnoty / nastavení.
- Příslušnou volbu potvrďte buď tlačítkem RETURN nebo opusťte menu s tlačítkem ESC ESC.
 Volba bude automaticky převzata a menu bude případně pokračovat o jednu úroveň výše.
- Při opuštění menu "Nastavení" s tlačítkem ESC ESC budou všechny provedené změny automaticky uloženy.



Provoz

6 Provoz

6.1 Všeobecné pokyny

Pro bezporuchový provoz dodržujte následující pokyny:

- Používejte ruční čtečku vždy s plně nabitými akumulátory, aby byl k dispozici plný vysílací výkon.
- Udržujte kryty na ruční čtečce zavřené, aby nemohly vniknout do ruční čtečky žádné částečky nečistot nebo kapalin.

6.2 Manipulace s ruční čtečkou

Aby bylo možno komunikovat se snímači pneumatik, je ruční čtečka vybavená anténou. V dalším textu bude popsán postup pro komunikaci, jak se používá ve všech menu.

•	ΡΟΚΥΝ
	 Udržujte anténu stále ve směru snímače, aby tak byla zajištěna nejlépe možná komunikace.
	 Pokud byl při seřizování zapnut zvuk a/nebo vibra- ce, bude spuštěn po úspěšném načtení odpovídající signál.
	Načítací postup se provádí ve 3 stupních se stoupa- jícím vysílacím výkonem. Když není až potud možná žádná komunikace, bude postup přerušený.

6.2.1 Načítání přístupného snímače

V případě, že je snímač volně přístupný, postupujte k načítání následovně:



6.2.1.1 Problém při načítání - komunikace selhala

Není-li komunikace se snímačem možná, objeví se následující hlášení:



Odstranění:

- 1. Zkontrolujte stav nabití ruční čtečky a případně ji nabijte.
- 2. Opakujte postup na jiném snímači pneumatik.
 - Je-li komunikace možná, potom je 1. snímač pneumatiky vadný.
 - Není-li komunikace možná, obraťte se na zákaznický servis.

6.2.1.2 Problém při načítání - Jiný snímač v dosahu

Jestliže se v dosahu rádia nachází další snímač, nemůže být zkoušený snímač bezpečně načítaný.

Objeví se následující upozornění:



Odstranění:

 Odeberte snímač z dosahu ostatních snímačů, resp. jiných zdrojů rušení.

6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice

Pro zaučení snímačů pneumatik se objeví následující upozornění:



V animaci se pohybuje bodová značka s definovanou rychlostí a v zadaném směru podél bočnice.



V odstavcích **"Snímač v kole"**, **"Kontrola všech pneumatik"**, **"Nová instalace"**, **"Pokračovat v instalaci"** nebo **"Změna ID snímače"** se mohou zobrazit všechna další hlášení stavu. V průběhu zaučovacího procesu pneumatiky se mohou zobrazit následující hlášení stavu.

- VYHLEDEJ SNIMAC
- AKTIVUJ SNÍMAČ
- ZAPIS POLOHU PNEUMATIK
- Držte ruční čtečku s anténou podle obrázku na bočnici pneumatiky. Bodem startu je bodová značka.



 Veďte ruční čtečku v souladu s rychlostí animace podél bočnice pneumatiky. Pro každý zaučovací postup vysílá ruční čtečka dotazovací signály ve 3 stupních vysílacího výkonu. Stupně jsou zobrazovány na obrazovce.

 Veďte ruční čtečku pro každý výkonový stupeň jednou přes celý obvod pneumatiky na bočnici.



6.2.2.1 Problém při zaučování - 2 různé snímače

🗿 ntinental 🏂

Když dosáhne ruční čtečka 2 různé snímače, objeví se následující hlášení:



• Opakujte zaučovací postup pro tuto pneumatiku.

6.2.3 Generace snímačů pneumatik

Existují dvě generace snímačů pneumatik

- Generace 1: černý kryt
- Generace 2: oranžový kryt

Ruční čtečka je schopná pracovat s oběma generacemi snímačů pneumatik, také ve smíšeném provozu (to znamená když jsou instalované snímače pneumatik obou generací na jednom vozidlu).

Přídavně k funkcím generace 1 je indikace stavu baterie v % jednou z nových funkcí generace 2.

Ruční čtečka automaticky rozezná, která generace snímačů pneumatik je instalovaná v pneumatice. Není nutná žádná zvláštní interakce uživatele.

6.3 Zobrazení na obrazovce

Zobrazení vozidla:

H CO 123	
]	

Představuje konfiguraci vozidla v půdorysu.

	ΡΟΚΥΝ
1	Při výběru volby pro více než 6 náprav se zobrazí 7. a 8. náprava na druhé straně. Druhou stranu je možné vyvolat stisknutím pravého tlačítka se šipkou na 6. ná- pravě. Zobrazí se symbolem šipky na pravém okraji obrazovky.

Zobrazení náprav:



Představuje konfiguraci náprav/pneumatik na jedné části vozidla.

Znázornění pneumatik:

K vizualizaci dat snímačů pneumatik se mění barva a obsah symbolů pneumatik.

Zobrazení	Význam	
	Stávající pneumatika.	
	Zaučený snímač s daty:	
	1. Plnící tlak pneumatiky.	
X.X	nebo	
	 Počet telegramů nebo RSSI (viz "6.5.4 Testovací jízda" na straně 94). 	
	Chybný snímač.	
	Zobrazit detaily k chybě:	
!	 Zvolte pneumatiku s příslušnými tlačítky se šipkami. (Pneumatika je označená s "[]"). 	
	 Potvrďte volbu tlačítkem RETURN (1). 	
	(Možná chyba, viz tabulku v kapitole "6.4.3.1 Zkontroluj senzor" na straně 57)	
X.X	Zaučený, deaktivovaný snímač (Shippingmodus - přeprav- ní režim)	
	Snímač nebyl nalezený.	
	Pneumatiky budou zobrazeny tímto způsobem, když	
	leží ohnisko na nápravě.	
	pneumatika již byla zaučená (to se může stát při pře- rušení zaučovacího postupu nebo při modifikování snímače IDs).	

Symbol pneumatiky, který je označený s "[]", leží v ohnisku menu.

K vizualizaci přídavných infrormací u chybového kódu (DTC) může být symbol pneumatiky zobrazený inverzně nebo blikající.

Zobrazení	Význam	
X.X	Pro zobrazení chybových hlášení platí:	
	Symbol bliká: Existují aktivní DTC.	
	Symbol nebliká: Existují pasivní DTC.	
	(Viz "6.8.1.2 Načítání chybových kódů (DTC) vztažených na pneumatiky" na straně 128)	

6.4 Menu Snímač pneumatiky

6.4.1 Kontrola všech pneumatik

Tento bod menu slouží k vytvoření a změně konfigurace vozidla ve webovém portálu ContiConnect. Kromě toho se může použít obecně k dotazu na data snímačů u vozidel bez vlastního CCU a zobrazení displeje. Je nutno zaučit kompletní konfiguraci vozidla.

Pokud nebyly některé snímače nalezené nebo nejsou namontované, je možné přeskočit zaučovací postup pro tyto snímače stisknutím tlačítka ESC. V tomto případě pokračuje ruční čtečka s další zaučovanou pneumatikou.

Snímač pneumatiky - Kontr. všech.pneu

Dotaz na pneumatiky se provádí v 5 krocích:

- 1. Název vozidla
- 2. Volba konfigurace vozidla
- 3. Načtení/zaučení snímačů pneumatik
- 4. Vytvoření protokolového souboru
- 5. V případě potřeby: zobrazení detailů dat snímačů

🔞 ntinental 🏂

6.4.1.1 Zadání názvu vozidla

Název vozidla slouží k označení vozidla a příslušné konfigurace. Název vozidla se ukládá v protokolovém souboru. Viz také **"7.4 Protokolové soubory" na straně 146.**



- ◆ Zvolte tlačítky se šipkami ← tísla a písmena.
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (2).
- Zvolte "OK" a potvrďte tlačítkem RETURN (J), když je název vozidla kompletní.

	ΡΟΚΥΝ
1	Maximálně přípustná délka pro název vozidla je 19 znaků, např.: H CO 123
	Pokud se nezadá žádný název vozidla, bude použit jako název vozidla záznam "ZADNY NAZEV VOZIDLA".

6.4.1.2 Volba konfigurace vozidla

Charakteristika	Význam	Volba
		Nákl. / bus
Typ vozidla	Druh vozidla	Návěs
		Důl/přístav
Celkový počet náprav >6	Možnosti volby jsou závislé na typu vozidla. Použitelné jen pro typ vozidla nákladní / bus.	Ano/Ne
Data via bluet.	Aktivuje nebo deaktivu- je snímač pneumatiky generace 2 k vysílání dat pomocí Bluetooth bez párování.	Ano/Ne

Po skončení volby se objeví jako další ptačí perspektiva možné konfigurace vozidla:

- ◆ Tlačítky se šipkami ← → zvolte měněnou nápravu.
- Tlačítky se šipkami ¹/_{*} změňte konfiguraci pneumatik příslušné nápravy.



🙆 ntinental 🔧

6.4.1.3 Načtení/zaučení snímačů pneumatik

Nyní začíná načtení/zaučení jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s "[]".

H CO 123	
↓ DALSI	

- Přejděte ruční čtečkou k označené pneumatice na vozidlu.
- ◆ Tlačítkem RETURN → spusťte zaučovací proces.

Na obrazovce se objeví animace zaučovacího postupu:



 Načtěte ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice" na straně 40.



Načtené pneumatiky budou zobrazeny jako v kapitole "6.3 Zobrazení na obrazovce" na straně 44.

•	ΡΟΚΥΝ	
1	Odstraňování možných chyb při zaučování snímačů pneumatik, jak je popsáno v kapitolách "Snímač nebyl po 2 pokusech nalezený", "Byly současně nalezeny 2 rozdílné snímače", "Snímače nejsou aktivované" a "Dal- ší kritéria přerušení při zaučovacím procesu".	
	Pokud se snímač nezaznamená, vede to k přerušení zaučování. Zaučování bude u další pneumatiky pokra- čovat.	

Po skončení načítání/zaučování se vytvoří automaticky protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD. Viz také kapitolu **"7.4 Protokolové** soubory" na straně 146.

Na obrazovce se zobrazí:



 Tlačítkem RETURN skončete zobrazení k protokolovému souboru.

Na obrazovce se objeví celkový pohled na vozidlo.

6.4.1.4 Zobrazení dat snímačů pneumatik

Nyní je možno zvolit každý libovolný snímač pneumatik.



- ◆ Zvolte tlačítky se šipkami 🛟 požadovaný snímač pneumatik.
- Volbu snímače pneumatik potvrďte tlačítkem RETURN ().

Zobrazí se data zvoleného snímače pneumatik. Viz kapitolu **"6.4.3.1** Zkontroluj senzor" na straně 57

Zpětný návrat k celkovému pohledu na vozidlo:

- Stiskněte tlačítko RETURN (nebo tlačítko ESC ESC).
- Zpětný návrat k celkovému pohledu se provede po 15 sekundách automaticky.

K opuštění bodu menu:

- Po dobu 3 sekund držte stisknuté tlačítko ESC (ESC).
- S "Ano" potvrďte dotaz ke skončení bodu menu pomocí tlačítek se šipkami ← → a tlačítka RETURN ().

6.4.2 Snímač v kole

Pro dotazy/obsluhu snímačů, namontovaných na vozidle a týkajících se pneumatik, je nutno požadované pneumatiky s jejich snímači nejprve zaučit.

Snímač pneumatiky - snímač v kole

Dotaz na pneumatiky se provádí v 4 krocích:

- 1. Dotaz, zda se jedná u typu vozidla o "Důl/přístav".
- 2. Volba konfigurace náprav.
- 3. Zaučení snímačů pneumatik.
- 4. Cílená komunikace se snímači pneumatik.



6.4.2.1 Volba konfigurace náprav

Na obrazovce se zobrazí:

Zvolte	konfig.	
←		→

- ◆ Listujte tlačítky se šipkami ← → mezi konfiguracemi náprav.
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (J).

6.4.2.2 Zaučení snímačů pneumatik.

Nyní začíná zaučování jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s "[]".

Na obrazovce se zobrazí:



 Načtěte ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice" na straně 40.

Když byl snímač v označené pneumatice nalezen, zobrazí se v symbolu pneumatiky tlak pneumatiky existující při zaučování a zobrazí se další zaučovaná pneumatika.

Je nutno zaučit všechny pneumatiky, zadané na obrazovce. Pro poslední zaučovanou pneumatiku se objeví následující upozornění:



Po skončení zaučovacího postupu pro všechny včetně poslední pneumatiky, je možno jednotlivé snímače v pneumatikách cíleně zjistit.



6.4.2.3 Komunikace se snímači

Pro cílenou komunikaci se snímači pneumatik:

- ◆ Procházejte tlačítky se šipkami ← → mezi pneumatikami.
- Procházejte tlačítky se šipkami ¹/₂ mezi 4 body menu.
- ◆ Tlačítkem RETURN → proveďte zvolenou akci.

Na obrazovce se zobrazí:



Bod menu	Význam
UKAŽ	Po dobu 15 sekund zobrazí naposled načtená data snímače. Výstup dat jako v kapitole "6.4.3.1 Zkontroluj <i>senzor" na straně 57</i> .
ZKONTR.	Znovu se dotáže snímače pneumatik a po dobu 15 sekund zobrazí aktuální data sníma- če. Výstup dat jako v kapitole "6.4.3.1 Zkont- roluj senzor" na straně 57.
AKTIVUJ	Aktivuje zvolený snímač. Odpovídá funkci v kapitole " 6.4.3.2 Aktivování snímače" na straně 60.
DEAKTIVUJ	Deaktivuje zvolený snímač. Odpovídá funkci v kapitole "6.4.3.3 Deaktiv. snímače" na stra- ně 61 .

Ke skončení menu "Snímač v kole" stiskněte po dobu 3 sekund tlačítko ESC (ESC).

Objeví se následující obrazovka.

Opustit menu? ←→ Ne

 ◆ Zvolte "Ano" tlačítky se šipkami ← →a potvrďte tlačítkem RETURN (J).

6.4.3 Snímač v dohledu

6.4.3.1 Zkontroluj senzor

Snímač pneumatiky - Snímač v dohledu - Kontrola snímače

Načtěte snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.1 Načítání přístupného snímače" na straně 39.

Na obrazovce se zobrazí:

Kontrola	snímače	
ID (GEN) TLAK: TEPL.: STAV: POL: BATT:	400289C5 8.6 bar 23°C aktivová 1Li (a) 60%	^(G2) <mark>+=</mark> ○

Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.

Pole	Význam	
ID (hex)	ldentifikační číslo snímače.	
TLAK	Plnící tlak pneumatiky (v demontovaném stavu 0 bar/0 psi).	
TEPL	Teplota v pneumat	ice.
STAV:	Aktivováno = parkovací režim	Snímač se nachází v klidovém stavu. Po každých 2 minutách je poslán telegram.
	Aeaktivováno = Shippingmodus (přepravní režim)	Snímač posílá telegramy výhradně na cílený dotaz.
	Režim START	Od rychlosti cca 30 km/h (18 mph) se pošle 40-krát po každých 16 sekun- dách telegram. Potom následuje režim JÍZDA.
	Režim JÍZDA	Snímač se nachází v pohybu. Po kaž- dých 2 minutách je poslán telegram.
POL	Pozice pneuma- tiky na návěsu	Pozice pneumatiky pro funkci ATL + pozice (Přík.: 1Li - 1. náprava levá strana uvnitř)
BATT	Zobrazí se jen u snímačů pneumatik generace 2: Stav ba- terie senzoru v procentech. Zobrazuje se v krocích 1 %.	

Jsou možná následující chybová hlášení:

Chyba	Význam
Snímač VADNÝ	Snímač pneumatiky již není schopný provozu. Je nutno jej nahradit novým snímačem.
BAT: Slabá	Kapacita baterie ve snímači pneumatik je slabá. Vyměňte prosím za nový snímač pne- umatik.
	Nepoužívejte slabý snímač pneumatik v jiné pneumatice!
Snímač UVOLNĚNÝ	Snímač pneumatiky se mohl v pneumatice uvolnit nebo byl namontovaný obráceně. Pokud toto chybové hlášení u některého snímače pneumatik vznikne, není snímač již schopný provozu a je nutno jej nahradit novým snímačem.
ZRYCH > 5 g < -5 g	Pokud toto chybové hlášení vznikne u někte- rého nepohybujícího se snímače pneumatik, není snímač již schopný provozu a je nutno jej nahradit novým snímačem.



6.4.3.2 Aktivování snímače

Ve stavu při dodání je snímač ještě deaktivovaný a nevysílá samostatně žádné telegramy. Aby bylo možno snímač na vozidle používat, je nutné jej aktivovat.

Snímač pneumatik - Snímač v dohledu - Aktivování snímače

Načtěte snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.1 Načítání přístupného snímače" na straně 39.

Po aktivování snímače se objeví následující obrazovka:

Aktivová	ní snímače	
ID(HEX): TLAK: TEPL.: STAV: POL: BATT:	1C28F787 8.6 bar 23°C aktivováno 1Li (a) 60%	₽=ᢕ

Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.

6.4.3.3 Deaktiv. snímače

Pro delší dobu skladování nebo k zaslání je nutno snímač deaktivovat.

Snímač pneumatiky - Snímač v dohledu - Deaktivování snímače

Načtěte snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.1 Načítání přístupného snímače" na straně 39.

Po deaktivování snímače se objeví následující obrazovka:

Deaktiv.	snímače	
ID(HEX): TLAK: TEPL.: STAV: POL: BATT:	1C28F787 8.6 bar 23°C deaktivovaný 1Li (a) 60%	ᢏ₌ᢕ

Uvedený příklad se vztahuje na snímač pneumatik generace 2. Pro snímač generace 1 není indikace stavu baterie v procentech k dispozici.

	POKYN
1	Jestliže má snímač stav "Deaktivováný", je v "přeprav- ním režimu" a nevysílá samostatně již žádné telegra- my.
	Pro přepravu v letadle se musí snímač pneumatik deaktivovat.

6.4.4 Gen2 Samočinné aktivování

Snímač pneumatiky generace 2 se může automaticky sám aktivovat, když je namontovaný v pneumatice stojící pod tlakem.

V tomto menu je možné přezkoušet tuto na její stav, aktivovat nebo deaktivovat.

Tato funkce není podporovaná snímači pneumatik generace 1.

•	ΡΟΚΥΝ
	Když jsou snímače namontované uvnitř pneumatik a musejí být dopravovány letadlem, musí se deaktivovat funkce "Gen2 samoaktivov.".

Když se provede **"Nová instalace/Kontrola všech pneumatik/ContiConnect Upload"**, potom se funkce automaticky aktivuje.

6.4.5 Sběrač signálů

Pomocí menu "Sběrač signálů" je možno shromažďovat data pro identifikování všech snímačů v oblasti příjmu ruční čtečky.

Přenos snímačů:

- Identifikační číslo snímače (hex)
- Funkční kód v hexadecimální soustavě (pro interní použití)
- Tlak (bar nebo psi)
- Teplota (°C nebo °F)

Řádek záhlaví obrazovky zobrazuje další informace:

Počet přijatých telegramů

Tento bod menu je možno použít pro identifikování snímačů, jež se neúmyslně nacházejí v pracovní oblasti.

Snímač pneumatiky - sběrač signálů

Na obrazovce se zobrazí:

		7	
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

Příjem signálu se zastaví pomocí tlačítka ESC (ESC).

Na obrazovce se zobrazí:

STOP		7	
1C4517F8	8h	8.1	23
4EDDEDB7	8h	0.0	21
4002878A	Fh	0.0	22
1C45068E	8h	0.0	22
6D645A71	8h	0.0	23
1C47D37C	8h	0.0	22
AD8E9606	8h	0.0	23

 Druhým stisknutím tlačítka ESC *ESC* funkce "Sběrač signálů" skončí.

6.4.6 Spouštěcí nástroj

Pro dotaz na všechny snímače v okruhu ruční čtečky je možno předat signál s definovaným vysílacím výkonem. Snímače v okruhu účinku signálu odpoví s následujícími daty:

- Identifikační číslo snímače (hex)
- Status snímače (hex)
- Údaj k době trvání mezi dvěma přijatými telegramy s odpovědí (v ms).

Řádek záhlaví obrazovky zobrazuje další informace:

- Procentuální vysílací výkon dotazovacího signálu (%)
- Počet přijatých telegramů

S Spouštěcí nástroj je možno rozeznat, od jakého procentálního vysílacího výkonu každý snímač odpovídá.

Snímač pneumatiky - Spouštěcí nástroj

Na obrazovce se zobrazí:

8%	27		
1C45186F		9h	230
0165D7BA		9h	30
4E960DB1		9h	160
1C45186F		9h	210
1C4517F8		9h	50
1C45186F		9h	350

Pomocí tlačítek se šipkami period je možno procentuální vysílací výkon dotazovacího signálu zvyšovat nebo snižovat.

ΡΟΚΥΝ
 Při startu funkce činí procentuální vysílací výkon 0 % a musí se podle popisu zvýšit.

Tlačítkem ESC ESC se dotazování zastaví a menu skončí.

6.5 Instalace

6.5.1 ContiConnect Upload

"Kontrola všech pneumatik" a "ContiConnect Upload" jsou menu se stejnou funkcí. Funkce byla zdvojena pod jiným názvem, aby ji mohl nový uživatel najít v souvislosti s menu Instalace.

6.5.2 Nová instalace

Inicializování systému se provádí v 6 krocích:

- 1. Název vozidla
- 2. Volba konfigurace vozidla
- 3. Definice vlastností specifických pro nápravy
- 4. Zaučení snímačů pneumatik.
- 5. Přenos konfigurace na systém
- 6. Vytvoření protokolového souboru

•	ΡΟΚΥΝ
	Proces inicializace je možno kdykoliv skončit stisknu- tím tlačítka ESC ESC po dobu 3 sekund.
	Opětovný návrat do instalačního procesu je možný pomocí bodu menu "Pokračovat instalaci" v bodě, ve kterém byla instalace přerušená. Viz kapitola "6.5.3 Obnovit instalaci" na straně 93.

Instalace - Nová instalace

6.5.2.1 Zadání názvu vozidla

Název vozidla slouží k označení vozidla a příslušné konfigurace. Název vozidla se uloží v CCU a v protokolovém souboru. Viz také **"7.4 Protokolové soubory" na straně 146.**

NÁZEV VOZIDLA
_
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 +
Q W E R T Y U I O P A S D F G H J K L

- ◆ Zvolte tlačítky se šipkami + + čísla a písmena.
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (J.
- Zvolte "OK" a potvrďte tlačítkem RETURN , když je název vozidla kompletní.

•	ΡΟΚΥΝ
	Maximálně přípustná délka pro název vozidla je 19 znaků, např.: H CO 123
	Pokud se nezadá žádný název vozidla, bude použit jako název vozidla záznam "ZADNY NAZEV VOZIDLA".

6.5.2.2 Volba konfigurace vozidla

Po zadání názvu vozidla se provede konfigurace parametrů, specifických pro vozidlo. V následující tabulce jsou uvedeny všechny konfigurované parametry.

Počet parametrů může podle volby parametrů obsahovat více nebo méně záznamů. Pomocí příslušné šipky na pravém okraji obrazovky ‡ je zřejmé, když jsou k dispozici další parametry pod nebo nad zobrazenými záznamy.

- Volbou tlačítek se šipkami ^{*} je možné zvolit příslušný parametr.

	ΡΟΚΥΝ
1	Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u
	10% ("NÍZKY TLAK"), např. 90 % zvoleného požadova- ného tlaku
	a
	20% ("VELMI NÍZKÝ TLAK"), např. 80 % zvoleného požadovaného tlaku.

	POZOR
	Věcné škody!
	Přizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.
	 Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení.

Provoz

@ntinental 🏂

Charakteristika	Význam	Volba	
		Nákl. / bus	
Typ yozidla	Drub vozidla	Návěs	
		Stále připojený	
		Důl/přístav	
	Blikající kód pro výstražné světlo na přívěsu (Volba	EU	
Blikajici kod	je možná jen se zvoleným typem vozidla "Návěs")	USA	
Data via bluet.	Aktivuje nebo deaktivu- je snímač pneumatiky generace 2 k vysílání dat pomocí Bluetooth bez párování.	Ano	Ne
Počet náprav >6?	Konfigurace, zda má vozidlo více než 6 náprav. Maximálně je možné konfigurovat podle typu vozidla až 8 náprav. (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus")	Ano	Ne
ATL (AutoTrailerLearning)	Automatická identifikace nově připojeného přívě- su s optimální kontrolou prostředí (SO). (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus"). Další informace viz kapitola "Automatické rozpoznání přívěsu s kontrolou pro- středí" na straně 74)	Ano	Ne

Provoz

Charakteristika	Význam	Volba	
ATL + pozice	Aktivuje ATL včetně přiřazení pozice pneuma- tik na přívěsu. Možné jen u přívěsů s maximálně 3 nápravami. (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus"). Další informace viz kapitola 6.5.2.3)	Ano	Ne
ATL pož. tlak	Požadovaný tlak pro pneu- matiky přívěsu, který má být kontrolován pomocí ATL.	1,8 11,9 bar 26 170 psi	
Formát CAN Bus	Při použití displeje nebo kontrolky přívěsu musí být konfigurovaný formát " CPC + J1939" .	CPC + J1939	
	V jiných případech do- poručujeme použít jen "J1939" .	J1939	
Přídavný přijímač	Konfigurace, zda je namontovaný na vozidlu přídavný přijímač. (Konfigurace se určí au- tomaticky při aktivování "ATL" nebo typu vozidla "Stále přip.")	Ano	Ne
Nízky tlak	Výstražná mez pro nízký tlak. Hodnota % se vztahuje na konfigurovaný požadova- ný tlak.	-3%15%	

Ontinental 🏂

Provoz

Charakteristika	Význam	Volba	
Velmi nízký tlak	Výstražná mez pro velmi nízký tlak. Hodnota % se vztahuje na konfigurovaný požadova- ný tlak.	-13%25%	
Teplota	Určuje teplotní mez pneu- matiky, při které zobrazuje systém upozornění.	501 122	15°C 239°F
Tlakový rozdíl	Konfigurace, zda se má vytvořit výstraha, když přestoupí tlakový rozdíl u dvoumontáže pneumatik určenou hodnotu. (Funkce je možná jen se zvoleným formátem CAN Bus "CPC + J1939 ")	Ano	Ne
Výstražná světla	Jen pro vozidla se sběrnicí CAN Bus J1939. Umožňu- je ovládání výstražných kontrolek v palubní desce (RSL, AWL). (Volba je možná jen se zvoleným typem vozidla "Nákl.auto/bus" nebo " Stále přip." .	Ano	Ne

•	

POKYN

K příznaku "ATL (AutoTrailerLearning)"

Systém automaticky rozezná, když byla některá jednotlivá pneumatika se snímačem pneumatiky vyměněná. Viz k tomu: **ContiPressureCheck - Instalační příručka kapitola: "Automatické rozpoznání výměny kol**".

Při volbě funkce ATL se deaktivuje funkce "Automatické rozpoznání výměny kol"!

ΡΟΚΥΝ
K příznaku "ATL pož. tlak"
Definuje se jen jeden požadovaný tlak pro všechny nápravy přívěsu!
Požadovaný tlak platí pro všechny nově připojené přívěsy!
 Požadovaný tlak je nastavitelný mezi hodnotami 1,8 bar (26 psi) a 11,9 bar (173 psi).
Při požadovaném tlaku pod 4,5 bar (65 psi) dojde již při menších odchylkách tlaku k varování / alarmu.
 Při určování požadovaného tlaku respektujte pokyny výrobce pneumatik.

	ΡΟΚΥΝ
1	Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného posky- tovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.

Podle typu vozidla a konfigurace parametrů jsou možné různé konfigurace náprav-pneumatik.



- Tlačítky se šipkami ⁺ změňte konfiguraci pneumatik příslušné nápravy.
- ◆ Tlačítky se šipkami ← → zvolte měněnou nápravu.
- Konfigurovanou volbu potvrďte tlačítkem RETURN (J).

•	ΡΟΚΥΝ
1	Při volbě více než šesti náprav se nacházejí sedmá a osmá náprava na druhé straně, která je naznačená symbolem šipky a na pravém okraji obrazovky. Druhou stranu je možné vyvolat stisknutím pravého tlačítka se šipkou na šesté nápravě.
	 Podle typu vozidla nebudou podporovány všechny konfigurace vozidel.
Zvláštní případ "Stále přip."

Zvolte tento typ vozidla, když přijímají snímače pneumatik přívěsu pomocí systému nákladního auta a mají se zobrazovat na displeji.

Snímače přívěsu se k tomuto účelu pevně naprogramují v CCU nákladního automobilu.

Pro tento typ vozidla je nutný přídavný přijímač a bude proto zapojený ruční čtečkou automaticky do konfigurace systému.

Přívěs musí být s nákladním automobilem trvale spojený, jinak se zobrazí na displeji pro snímače přívěsu výstražné hlášení **"ŽÁDNÝ PŘÍJEM"** (viz displej uživatelské příručky).

Pro vozidlo typu **"Stále přip."** se volí počet náprav vždy pro nákladní automobil a přívěs samostatně.

V součtu nelze zvolit více než 8 náprav.

Ve zvláštním případě **"Spojeno"** se postupně volí konfigurace náprav pro nákladní automobil a přívěs. Nejprve se provede konfigurace náprav na automobilu a po stisknutí tlačítka RETURN se provede konfigurace přívěsu.

Po konfiguraci náprav pro nákladní automobil a přívěs se provede podle stejného principu definice specifických vlastností náprav nejprve pro nákladní automobil a potom pro přívěs.

- ◆ Tlačítky se šipkami + → změňte volbu.
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (J).



Automatické rozpoznání přívěsu s kontrolou prostředí

Kontrola prostředí (Surrounding Observer krátce SO) je přídavnou volbou k automatickému rozpoznání přívěsu (ATL).

ΡΟΚΥΝ
Kontrola přívěsu pomocí ATL funguje teprve tehdy, když se vozidlo po dobu nejméně 10 minut pohybova- lo rychlostí >30 km/h (19 mílí za hod.).
 Teprve po skončení zaučovací fáze je možno zobrazít varování.

K detekování pneumatiky se značně sníženým tlakem již na začátku jízdy je možno aktivovat ruční čtečkou na systému funkci kontroly prostředí. Kontrola prostředí hodnotí při zapnutém systému ATL + SO od zapnutí systému všechny přijaté signály snímačů pneumatik a zkontroluje, zda mají silně snížený tlak.

Funkci ATL je možné konfigurovat pomocí ruční čtečky ve třech různých specifikacích.

" NE" [ATL vyp]	>	Funkce ATL a kontrola prostředí jsou vypnuté.
"ATL" [ATL zap]	>	Je zapnutá jen funkce ATL.
"ATL + SO(D)"		Během jízdy jsou zapnuté funkce ATL a kontrola prostředí.
"ATL + SO(ST+D)" >		Funkce ATL a kontrola prostředí jsou v klidu a během jízdy zapnuté.

Volba SO	Význam	Funkce
SO (D)	D = jedoucí (Driving)	Při SO (D) se zobrazí všechny výstrahy "VELMI NÍZKÝ TLAK", které jsou přijaté od jedoucích vozidel, nikoliv od stojících vozidel.
SO (ST+D)	ST = stojící (Stopped) + D = jedoucí (Driving)	Při SO (D) se zobrazí všechny výstrahy " VELMI NÍZKÝ TLAK" , které jsou přijaté při stojícím vozidlu a které jsou přijaté při jedoucím vozidlu od jedoucích vozidel.

	ΡΟΚΥΝ
1	Kontrola prostředí zobrazuje jen výstrahu "VELMI NÍZ- KÝ TLAK". Všechna ostatní varování budou zobrazena teprve tehdy, když je ATL skončeno.
	Varování "VELMI NÍZKÝ TLAK" působením kontroly prostředí nemusí existovat na vlastním přívěsu, nýbrž může být i na sousedních vozidlech. Řidič má však možnost v případě varování zkontrolo- vat svůj přívěs ohledně sníženého tlaku.

Další informace viz uživatelská příručka.

Automatické rozpoznání přívěsu + pozice

Funkci **"Automatické rozpoznání přívěsu"** je možné volitelně konfigurovat s rozpoznáním pozice.

Rozpoznání pozice umožní po ukončení automatického rozpoznání přívěsu grafické zobrazení přívěsu s příslušnými pozicemi pneumatik.

Při aktivní funkci **"ATL + pozice"** je nutné po konfiguraci CCU na **"NAKL./ BUS"** seřízení snímačů přívěsu/přívěsů.



6.5.2.3 Definování vlastností specifických pro nápravy

Požadovaný tlak

Η	CO 123	
	8,0	8,2 8,0

- ◆ Procházejte tlačítky se šipkami ← → mezi nápravami.
- Nastavte tlačítky se šipkami ¹/₄ potřebný požadovaný tlak.
- Potvrďte tlačítkem RETURN () nastavené požadované tlaky.

•	ΡΟΚΥΝ
1	Požadovaný tlak je nastavitelný mezi hodnotami 1,8 bar (26 psi) a 11,9 bar (173 psi).
	Při požadovaném tlaku pod 4,5 bar (65 psi) dojde již při menších odchylkách tlaku k varování / alarmu.
	 Při určování požadovaného tlaku respektujte pokyny výrobce pneumatik.

Zvedaná náprava

V závislosti na typu vozidla je možno jednu nápravu definovat také jako zvedanou nápravu.

H CO 123	
-	✓ -

- ◆ Procházejte tlačítky se šipkami ← → mezi nápravami.
- Změňte tlačítky se šipkami status:

"✓" = zvedaná náprava

- "-" = žádná zvedaná náprava
- Volbu potvrďte tlačítkem RETURN (4).

Rámcové podmínky:

- V případě, že má zvolená konfigurace jen 2 nápravy (u nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí) nebo jen 1 nápravu (u sedlového návěsu), strana pro určení zvedané nápravy se nezobrazí.
- U nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí nesmějí být nejméně 2 nápravy zvedanými nápravami, u sedlového návěsu nejméně 1 náprava.
- U nákladního automobilu nebo přívěsu s ojí nemůže být 1. náprava určena jako zvedaná náprava.
- Celkově smí být určeny pro instalaci maximálně 2 nápravy jako zvedané nápravy (jestliže byl zvolen typ vozidla "Stále přip.", platí to jako jedna instalace).

ΡΟΚΥΝ
 Určování zvedané nápravy se musí provádět velmi opatrně.
 Když se určí zvedané nápravy špatně, není možné zajistit správnou funkci systému.
Když existují na vozidlu více než 2 zvedané nápravy, musejí se dvě k přijímači nejvíce vzdáleně uložené zvedané nápravy jako takové určit v ruční čtečce. Další zvedané nápravy se konfigurují jako "normální" nápra- vy bez zvedací funkce. Při této konfiguraci může dojít k neoprávněným chybovým varováním "Snímač nebyl nalezen" na nekonfigurovaných zvedaných nápravách.

6.5.2.4 Zaučení snímačů pneumatik.

Nyní začíná zaučování jednotlivých snímačů. Na obrazovce se označí aktuální zaučovaná pneumatika s "[]".

H CO 123	
DALSI ب	

- Přejděte ruční čtečkou k označené pneumatice na vozidlu.
- Tlačítkem RETURN spusťte zaučovací proces.

Na obrazovce se objeví animace zaučovacího postupu:



- Načtěte ruční čtečkou snímač, jak je popsáno v kapitole "6.2.2 Zaučení snímače, namontovaného v pneumatice" na straně 40.
- V návaznosti na načtení snímače se napíše příslušná pozice pneumatiky na snímač. Tato informace je potřebná pro použití funkce "ATL + POSITION" (viz kapitola "6.5.2.2 Volba konfigurace vozidla" na straně 67).



Když byl snímač v označené pneumatice nalezený, změní se symbol pneumatiky a obdrží záznam s určeným tlakem pneumatiky.

Zobrazí se další zaučovaná pneumatika.

Je nutno zaučit všechny pneumatiky, zadané na obrazovce. Pro poslední zaučovanou pneumatiku se objeví následující upozornění:

H CO 123	
↓ DALSI	

Když je zaučovací postup pro všechny pneumatiky včetně poslední skončený, přejde se dále s přenosem konfigurace na systém.



6.5.2.5 Přenos konfigurace na systém

Aby bylo možné přenést data na systém, musí být spojena ruční čtečka pomocí diagnostického kabelu se systémem.

Na obrazovce ruční čtečky se objeví následující hlášení:

H CO 123	
KONFIGURACE DOKONCENA.	
SPOJTE PRISTROJ SE CPC. ZAPNETE ZAPALOVANI. SPUSTTE PRENOS DAT.	



K přenosu konfigurace u nákl.auto/bus postupujte následovně:

- Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdířkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- Zapněte zapalování
- ◆ Tlačítkem RETURN → spusťte přenos.

K přenosu konfigurace u přívěsů postupujte následovně:

- Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek na přívěsu.
- Zapněte zapalování
- Tlačítkem RETURN spusťte přenos.



V průběhu přenosu dat se objeví následující hlášení:

H CO 123	-
Probíhá přenos dat.	
Čekejte prosím	

 Pro provedeném přenosu dat oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

6.5.2.6 Soubor protokolu

Na závěr přenosu dat konfigurace na systém bude automaticky vytvořený protokolový soubor a uložený na paměťovou kartu SD. Viz také kapitolu **"7.4 Protokolové soubory" na straně 146**.

Na obrazovce se zobrazí:

Soubor protokolu uložený.

H CO 123 _I_YYYYMMDD_hhmmss & DALSI

V závěru se objeví při úspěšném přenosu dat:

H CO 123

PRENOS DAT DOKONCEN!

	ΡΟΚΥΝ
	Na ruční čtečce se uloží vždy naposled provedená kon- figurace. To má tu výhodu, že se zjednoduší inicializa- ce při větším počtu vozidel se stejnou konfigurací.
	ΡΟΚΥΝ
1	Při každé aktualizaci softwaru nebo každé změně para- metrů na CCU ("Nová instalace", "Změnit parametry", "Změnit ID snímačů") budou všechny uložené DTC (chybové kódy) vymazány! Před každou aktualizací softwaru budou existující DTC (chybové kódy) automaticky uloženy ve zprávě DTC! Viz také kapitolu "6.8 Diagnóza" na straně 118

Provoz

6.5.2.7 Možné problémy

Snímač nebyl po 2 pokusech nalezený

Po prvním zaučovacím postupu nebyl nalezený žádný snímač. Na obrazovce se objeví následující hlášení:

H CO 123	
NENALEZEN ZADNY SNIMAC!	
PRISTROJEM POHYBUJTE PODLE RYCHLOSTI V ANIMACI.	

Opakujte zaučovací proces pneumatiky.

Nenajde-li ruční čtečka při druhém zaučovacím pokusu opět žádný snímač, bude zaučovací proces zastavený a objeví se následující hlášení:

H CO 123

NENALEZEN ZADNY SNIMAC! PROCES ZAUCOVANI ZASTAVEN.

ZKONTROLUJTE, ZDA JE SNÍMAČ V PNEUMATICE.

Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN (J.

Odstranění:

- 1. Zkontrolujte stav nabití ruční čtečky.
 - Stav nabití musí být min. 40 %.
 - Pokud je stav nabití dostatečný, nenachází se v pneumatice žádný snímač, snímač není schopný provozu nebo je snímač vadný.
- 2. Demontujte pneumatiky pro přesnější kontrolu.
- U některých pneumatik a speciálních vozidel může být případně síla dotazovacího signálu nedostačující. Kontaktujte servisní službu, resp. přizpůsobte. K inicializaci systému postupujte dále tak, jak je uvedeno v kapitole "6.5.3 Obnovit instalaci" na straně 93.



Byly současně nalezeny 2 rozdílné snímače

Na obrazovce se objeví následující hlášení:

```
H CO 123

PRIJATO VICE SNIMACU!

PRISTROJEM POHYBUJTE PODLE

RYCHLOSTI V ANIMACI.
```

Opakujte zaučovací proces pneumatiky.

Najde-li ruční čtečka opět 2 snímače současně, bude zaučovací proces zastavený a objeví se následující hlášení:



Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN (J.

Odstranění:

Zkontrolujte, zda se nenacházejí mimo pneumatiku další snímače v okruhu 2 m.

- Pokud ano, odstraňte snímače z dosahu komunikace a opakujte zaučovací postup.
- Pokud nikoliv, popojeďte vozidlem asi o 1 m dopředu nebo dozadu a opakujte zaučovací postup.

Snímače nejsou aktivované

Na obrazovce se objeví následující hlášení:





H CO 123	
	[], [8,8]

Zaučte další snímač.

Další kritéria přerušení při zaučovacím procesu

Při zaučovacím procesu představují kritérium přerušení následující chyby:

- Snímač VADNÝ
- Baterie SLABÁ
- Snímač UVOLNĚNÝ

Jestliže existuje u snímače pneumatiky některá z uvedených chyb, je nutné pneumatiku demontovat a snímač vyměnit. Pokud nebyl snímač pneumatiky obnovený, není možné zaučovací postup uzavřít.

Výjimky:

 Když se zvolí typ vozidle "Důl/přístav" a objeví se hlášení "Snímač ztratil kontakt s pneumatikou", může uživatel pokračovat v zaučovacím postupu stisknutím tlačítka RETURN.

Přenos konfigurace není možný

Neexistuje-li spojení sběrnice CAN, není přenos konfigurace možný a objeví se následující hlášení.



Odstranění:

- 1. Zkontrolujte spojení mezi ruční čtečkou, diagnostickým kabelem a komponenty systému.
 - Zkontrolujte spojení CAN mezi ruční čtečkou a komponenty v menu "DTC (chybové kódy)" (viz k tomu kapitola "6.8.1 DTC (chybové kódy)" na straně 118).
 - Zkontrolujte spojení CAN ke CAN náležející vozidlu v menu "CAN Check" (viz k tomu kapitola "6.8.3 Kontrola CAN" na straně 142).
- 2. Zkontrolujte instalaci nákladního automobilu, zda je zapojeno zapalování.
- 3. Opakujte přenos konfigurace.
- 4. Pokud neexistuje spojení sběrnice CAN, opusťte menu a zkontrolujte kabelové propojení systému.



Přenesená konfigurace není akceptována

Jestliže nebyla konfigurace systému úspěšná, objeví se následující hlášení:

H CO 123	
Chyba při přenosu dat!	
Viz manuál.	

Odstranění:

V tomto případě existuje porucha komunikace s CCU.

• Opakujte přenos konfigurace.

Znovu se objeví chybové hlášení:

 Zkontrolujte, zda je systém CPC elektricky správně připojený a potom opakujte přenos konfigurace.



POKYN

Pokud nevedou uvedená odstraňování chyby k úspěchu, obraťte se na zákaznický servis nebo na příslušného místního zástupce.

6.5.3 Obnovit instalaci

Bod menu **"Pokračovat v instalaci"** je aktivní jen tehdy, když byl přerušený postup **"Nová instalace"**.

Instalace - Pokračovat instalaci

Na obrazovce se objeví následující hlášení:

H CO 123	
PATRI IDENTIFIKACNI NAZEV K TOMUTO VOZIDLU?	
←→ Ne	

- 6.5.3.1 Identifikační název patří k vozidlu
 - Zvolte "Ano" s tlačítky se šipkami ← → a tlačítkem RETURN (potvrďte název vozidla.

Potom bude pokračovat proces inicializace na místě, na kterém byla "Nová instalace" přerušená.



- 6.5.3.2 Identifikační název nepatří k vozidlu:
 - K opuštění bodu menu zvolte "Ne" tlačítky se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN , neboť jinak bude instalovaná na tomto vozidlu špatná konfigurace.
 - Proveďte pro toto vozidlo novou instalaci, viz kapitola "6.5.2 Nová instalace" na straně 65.

6.5.4 Testovací jízda

Bod menu **"Testovací jízda"** slouží ke kontrole kvality příjmu systému, instalovaného na vozidlu.

Přitom se evidují následující data:

- 1. Počet přijatých telegramů jednotlivých snímačů.
- 2. Síla signálu jednotlivých snímačů, evidovaná na přijímači.

Přijatá data budou vyhodnocena ruční čtečkou a výsledek bude určen ve 3 stupních:

- Dobrý příjem
- Střední příjem
- Dostatečný příjem

•	ΡΟΚΥΝ
L	Ke kontrole kvality příjmu všech instalovaných sní- mačů pneumatik je nutno spustit všechny zvedané nápravy.
	 Snímače zvednutých zvedaných náprav nebudou během testovací jízdy vzaty v úvahu.
	 Při aktivované funkci ATL nebudou pneumatiky přívě- su během testovací jízdy vzaty v úvahu.

ΡΟΚΥΝ
Pro testovací jízdu je nutné zvolit dráhu, při které je možná rychlost nejméně 30 km/h (18 mph).

•	ΡΟΚΥΝ
	 "Testovací jízdu" je možno kdykoliv skončit stisknutím tlačítka ESC (ESC) po dobu 3 sekund.

Pro všechny testovací jízdy platí:

V případě, že nebyla skončena testovací jízda s výsledkem **"Dobrý příjem"**, jsou možná následující opatření k nápravě:

Varianta	Opatření k nápravě		
Použije se jen CCU.	=	Optimalizace umístění a vyrovnání CCU. Dodatečná výbava přídavným přijímačem	
Použije se CCU a přídavný přijímač.		Optimalizace umístění a vyrovnání obou komponentů.	
Použije se případ použití "Stále připojený" .	-	Jestliže není možné příjem snímačů pneuma- tik přívěsu uvedenými opatřeními zlepšit, je nutno vybavit přívěs samostatným systé- mem.	

6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav

Aby bylo možné přenášet data ze systému k ruční čtečce, musí se vytvořit spojení pomocí diagnostického kabelu.

- Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdířkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- Zapněte zapalování



Instalace - Testovací jízda

Na obrazovce se objeví následující dotaz.



Doba stání kratší než 20 minut:

- Zvolte "Ne" tlačítky se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN k opuštění menu.
- Počkejte na požadovanou dobu stání a znovu spusťte menu "Testovací jízda".

Doba stání nejméně 20 minut:

- ◆ Zvolte "Ano" tlačítky se šipkami ← → a potvrďte tlačítkem RETURN (...).
- Pročtěte si vyloučení záruky a potvrďte tlačítkem RETURN (J)

#Telegramy	
Začít jízdu	

 Zahajte s vozidlem testovací jízdu a pokračujte, dokud se nezobrazí konec testovací jízdy pomocí příslušných pokynů na obrazovce.

🔞 ntinental 🏂

Během testovací jízdy se objeví na obrazovce následující upozornění:

#Telegramy	
Spuštěny	

Testovací jízda je skončena a ruční čtečka vytvoří protokolový soubor:



Po hlášení k vytvoření protokolového souboru:

◆ Stiskněte tlačítko RETURN (→

Objeví se např. následující informace:

#Telegramy	↑↓ ■
15	17 12
 Dobrý příjem	
	16 12
RSSI	↑↓
RSSI	↑↓
RSSI ^[155] Dobrý příjem	↑↓ 180

Rozsah	Význam	
Řádek záhlaví	Telegramy : V pneumatikách se zobrazuje počet přijatých telegramů každého snímače.	
	RSSI : V pneumatikách se zobrazí určená síla signálu pří- slušného snímače.	
Symboly pneuma- tik	Symboly pneumatik mění u zobrazení RSSI podle kvality příjmu svůj záznam.	
	 Dobrý příjem - pneumatika "bílá" (viz obrázek) 	
	Dostatečný příjem - pneumatika "černá" (inverzní)	
	Dostatečný příjem - pneumatika "bliká"	
Střední řádek	Zde se zobrazuje výsledek testovací jízdy. Vypisuje se dobrý, střední nebo dostatečný příjem.	
	 Dobrý příjem Nejsou očekávány žádné poruchy příjmu. 	
	Střední příjem V řídkých případech může dojít u zobrazených pneu- matik k poruchám příjmu (rádiová rušička; extrémní povětrnostní podmínky).	
	 Dostačující Častěji může dojít k poruchám příjmu u zobrazených pneumatik. 	

ΡΟΚΥΝ
Obecně platí, čím vyšší hodnota RSSI, tím lepší příjem.

•	ΡΟΚΥΝ
1	 Jestliže byla v průběhu testovací jízdy zvednutá zveda- ná náprava, nestojí v symbolech pneumatik zvedané nápravy žádná čísla.

Ontinental 🏂

- Pomocí tlačítek se šipkami ¹/_{*} přejdete mezi zobrazením "Telegramy" a "RSSI".
- ◆ U typu vozidla "STALE PRIPOJENY" se může pomocí tlačítek se šipkami ← → přejít mezi "nákl. autem" a "přívěsem".
- Potvrďte výsledek testovací jízdy tlačítkem RETURN ,

V případě, že **nebyla** skončena testovací jízda s výsledkem **"Dobrý příjem"**, jsou možná následující opatření k nápravě. Viz k tomu kapitola *"6.5.4 Testovací jízda" na straně 94*.

•	ΡΟΚΥΝ
	Pokud by vznikla chyba při ukládání protokolového souboru:
	Zajistěte, aby byla paměťová karta SD správně zasu- nuta v přístroji. Viz kapitolu "5.3 Výměna paměťové karty" na straně 32
	Zkontrolujte přístup na paměťovou kartu SD s "Dia- gnóza/Spojení k PC". Viz kapitolu "8.2 Spojení k PC" na straně 149

6.5.4.2 Testovací jízda přívěsu

K provedení testovací jízdy pro systém, instalovaný na přívěsu musí být nastaveno CCU přívěsu do **"Režimu testovací jízdy"**.

Na rozdíl k nákladnímu autu je třeba provést pro testovací jízdu na přívěsu následující kroky:

- 1. Aktivujte systém přívěsu pro testovací jízdu (s ruční čtečkou).
- 2. Proveďte testovací jízdu (BEZ ruční čtečky).
- 3. Vyhodnoťte výsledky testovací jízdy (s ruční čtečkou).

Pro kroky 1 a 3 je nutno mít na zřeteli následující:

- Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek na přívěsu.
- Zapněte zapalování.
 (Když není napájení vozidla k dispozici, zásobuje ruční čtečka CCU na přívěsu.)
- Nakonec oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

•	POKYN
	 Jestliže je verze softwaru CSW <10, není testovací jízda pro přívěs možná.
	CSW softwaru prosím odpovídajícím způsobem aktu- alizujte. Viz kapitolu "6.8.2 Aktualizace softwaru" na straně 135

Instalace - Testovací jízda

Zpracujte dotaz k identifikačnímu názvu vozidla, jako v kapitole "6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav" na straně 96.

Na obrazovce se objeví následující dotaz.



Zvolte "Ano" tlačítky se šipkami + a potvrďte tlačítkem RETURN

Ruční čtečka potvrzuje odpovídajícím hlášením, že je aktivovaný systém přívěsu pro testovací jízdu.

- Oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.
- Začněte testovací jízdu s vozidlem a pokračujte, až předá kontrolní indikace tlaku optický signál (60 sekund trvalé světlo).
- Spojte ruční čtečku podle popisu s vozidlem a znovu spusťte menu "Testovací jízda", vyhodnoťte data.

Vyhodnocení se provede automaticky a posouzení nastane analogicky ke kap. "6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/Přístav" na straně 96.



6.5.4.3 Možná chybová hlášení při testovacích jízdách

Jestliže vznikne během testovací jízdy chyba, má to za následek přerušení zkušebního postupu. Pokud není uvedeno jinak, platí v této kapitole popsaná chybová hlášení pro všechny typy vozidel. Po odstranění chyby je třeba testovací jízdu spustit od začátku.

ΡΟΚΥΝ
 Vozidlo musí nejméně 20 minut stát, dříve než je mož- né znovu spustit testovací jízdu.

Výstrahy

Pokud vznikne během testovací jízdy výstraha (jako např. **"NIZKY TLAK"**), testovací jízda se přeruší a na obrazovce se zobrazí následující hlášení:

#Telegramy	↑↓ ■
8	7 12
Výstrahy	
6	16 8

Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

- Zastavte testovací jízdu.
- Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN ().
- Pomocí menu, popsaného v kapitole "6.8.1 DTC (chybové kódy)" na straně 118 načtěte chybové kódy a chybu příslušným způsobem odstraňte.
- Nechte vozidlo stát po dobu nejméně 20 min.
- Znovu proveďte menu "Testovací jízda".

Žádná data CAN



Pokud se během testovací jízdy komunikace CAN přeruší, vede to ke zrušení testovací jízdy a na obrazovce se zobrazí následující hlášení:

#Telegramy	↑↓ •••• •
8	7 12
Žádná data CAN	
6	

Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

- Zastavte testovací jízdu.
- Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN ().
- Odstranění chyby podle pokynů v kap. "Přenos konfigurace není možný" na straně 91 a "Přenesená konfigurace není akceptována" na straně 92 a dalších.
- Nechte vozidlo stát po dobu nejméně 20 min.
- Znovu proveďte menu "Testovací jízda".

Ontinental 🏂

Časová prodleva

Pro vyhodnocení testovací jízdy se použijí jen telegramy snímačů pneumatik v **"režimu START"** (viz kap**"6.4.3.1 Zkontroluj senzor" na straně 57**). Pokud nebyl přijat 20 minut po provedení bodu menu **"Testovací jízda"** dostatek telegramů pro kolo v **"režimu START"**, zobrazí se na obrazovce hlášení **"Casová prodleva"**.

#Telegramy	↑↓
9	13 6
Časová prodleva	
8	12 7

Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

- Zastavte testovací jízdu.
- Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN (J.

Možné příčiny	Odstranění
Vozidlo se pohybovalo příliš dlouho s rychlostí < 30 km/h (18 mph)	Pohybujte vozidlem při obnovené jízdě rychleji.

- Vozidlo odstavte
- Nechte vozidlo stát po dobu nejméně 20 min.
- Znovu proveďte menu "Testovací jízda".

Nezdařilo se.

Pro vyhodnocení testovací jízdy se použijí jen telegramy snímačů pneumatik v **"režimu START"** (viz kap**"6.4.3.1 Zkontroluj senzor" na straně 57**). Pokud nebyl přijat pro kolo telegram v **"režimu JÍZDA"**, dříve než byl přijat dostatek telegramů pro kolo v **"režimu START"**, zobrazí se na obrazovce hlášení "**Nezdařilo se.**".

#Telegramy	↑↓
15	17 12
Nezdařilo se.	
	16 9

Automaticky se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

- Zastavte testovací jízdu.
- Potvrďte hlášení tlačítkem RETURN (J.

•	ΡΟΚΥΝ
L	 Jestliže byla v průběhu testovací jízdy zvednutá zveda- ná náprava, nestojí v symbolech pneumatik zvedané nápravy žádná čísla.

1	ΡΟΚΥΝ
	Pomocí tlačítek se šipkami [*] je možno přecházet mezi indikací "Telegramy" a "RSSI" (Viz také kapitolu "6.5.4.1 Testovací jízda nákl.auto/bus, PŘIPOJENO nebo Důl/přístav" na straně 96).

Možné příčiny	Odstranění
Testovací jízda s vozidlem byla zahájena, ačkoliv se vo- zidlo pohybovalo před méně než 20 minutami.	Nechte vozidlo stát před začátek tes- tovací jízdy po dobu nejméně 20 min.
CCU a / nebo přídavný přijímač byly namontované na nevhodném místě, resp. nevhodně uspořádány, takže z několika pozic kol nebyly přijaty dostatečně telegramy v "režimu START" . Tyto pozice kol jsou zobraze- ny v obrazovce "TELEGRA- MY" inverzně.	Zkontrolujte umístění a vyrovnání CCU a přídavného přijímače a případně je změňte.

- Vozidlo odstavte
- Zkontrolujte podle tabulky zdroje chyb a případně chyby odstraňte.
- Nechte vozidlo stát po dobu nejméně 20 min.
- Znovu proveďte menu "Testovací jízda".
Kontrolní ukazatel tlaku

Když se po aktivování kontrolní indikace tlaku nezobrazí definovaný blikající kód (každé 2 sekundy krátké dvojité rozsvícení), nezahajujte testovací jízdu s přívěsem.

Možné příčiny	Odstranění
Aktivování selhalo.	Opakujte aktivování.
Je vadný kontrolní ukazatel tlaku	Spojte diagnostickým kabelem kom- ponenty a ruční čtečku. Zapněte ruční čtečku. Zkontrolujte, zda kontrolní ukazatel tlaku svítí.
Není zajištěno napájení ener- gií přívěsového systému přes vozidlo.	Vytvořte napájení energií.

Provoz

6.6 Upravit instalaci

_	POKYN
∎	 Volbou bodu "Modifikace" v hlavním menu se kontro- luje stav nabítí akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení: "Slabá baterie! Nabít HHD a pokusit se znovu." Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole "5.2 Nabíjení ruční čtečky" na straně 30.

	ΡΟΚΥΝ
1	Možná nemohou být všechny funkce a nastavení použité, když se integruje systém do řešení jiného poskytovatele. Při instalaci je nutno mít na zřeteli pokyny jiného posky- tovatele. Zvláště ATL s pozicí nebude podporován všemi jinými poskytovateli, což může vést k výpadku funkce.

	ΡΟΚΥΝ
1	Doporučené standardní hodnoty pro výstražné meze leží u
	10% ("MINIMÁLNÍ TLAK"), např. 90 % zvoleného poža- dovaného tlaku
	a
	 20% ("SILNÝ MIN. TLAK"), např. 80 % zvoleného poža- dovaného tlaku.

	POZOR	
	Věcné škody!	
•	Přizpůsobení výstražných mezí vždy podle oblasti použití pneumatik se provádí na vlastní zodpovědnost. Nastavení od výrobce slouží pouze k orientaci.	
	 Za správnost výstražných mezí se nepřebírá žádné ručení. 	

6.6.1 Modifikování stávající instalace

Modifikace - Modifikovat inst.

Tento bod menu obsahuje následující body dílčího menu:

- Zkontrol.instalaci
- Změnit parametry
- Změnit ID snímačů

Předpoklad k použití bodů dílčího menu:

 Ke komunikaci s CCU musí být ruční čtečka spojená se systémem.

	ΡΟΚΥΝ
1	Pokud není komunikace mezi ruční čtečkou a CCU možná, postup se přeruší a objeví se odpovídající hlášení. K odstranění:
	» Viz kapitoly "Přenos konfigurace není možný" na straně 91 a "Přenesená konfigurace není akceptována" na straně 92.

	ΡΟΚΥΝ
1	Při každé změně parametrů na CCU ("Nová instalace", "Změnit parametry", "Změnit ID snímačů") budou všechny uložené DTC (chybové kódy) vymazány! Viz také kapitolu "6.8 Diagnóza" na straně 118

Provoz

6.6.1.1 Kontrola instalace

Modifikace - Modifikovat inst. - Zkontrolovat instalaci

Pod bodem menu **"Zkontrol. instalaci**" se zobrazují parametry stávající instalace. Není možné provádět žádné změny.

Seznam parametrů se mění podle typu vozidla a konfigurace.

S tlačítkem RETURN () následují v připojení na přehled parametrů, známé ptačí perspektivy k nastaveným požadovaným tlakům a zvedaným nápravám.

Po přehledu sériových čísel stávajících komponentů (ECU, DSP, RX) se objeví opět dílčí menu položky **"Modifikovat inst."**.

6.6.1.2 Změnit parametry

Modifikace - Modifikovat instalaci - Změnit parametry

Pod bodem menu "Změnit parametry" je možné měnit parametry.

Vyňaty z jakýchkoliv změn jsou následující parametry:

- Typ vozidla
- Počet náprav a pneumatik



Po volbě bodu menu se provádí nejprve dotaz na název vozidla.



Zde je možno, jak je popsáno v kapitole **"6.5.2.1 Zadání názvu vozidla"** *na straně 66* zadat, resp. změnit název vozidla pomocí virtuální klávesnice nebo potvrdit stávající název tlačítkem RETURN (J).

Provoz

Po změně parametrů je lze přenést na CCU.

Objeví se následující hlášení:

H CO 123

KONFIGURACE DOKONCENA.

```
SPOJTE PRISTROJ SE CPC.
ZAPNETE ZAPALOVANI.
SPUSTTE PRENOS DAT.
```

◆ Tlačítkem RETURN → spusťte přenos.

```
H CO 123
```

Probíhá přenos dat.

Čekejte prosím...

Pokud nebyl přenos dat úspěšný, postupujte podle kap. "*Přenos konfigurace není možný" na straně 91* nebo kap. "*Přenesená konfigurace není akceptována" na straně 92*. Jinak se objeví opět dílčí menu "Modifikovat inst.".

Pro každou změnu parametrů se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

6.6.1.3 Změnit ID snímačů

Modifikace - Modifikovat inst. - Změnit ID snímačů

V tomto menu může uživatel měnit ID snímačů, přičemž ostatní konfigurace CCU zůstane nezměněná (např. po více výměnách pneumatik nebo záměně pozice pneumatik).

Po volbě dílčího menu "**Změna ID snímačů**" se zavede konfigurace CCU vozidla.

Po úspěšném zavedení konfigurace bude proveden dotaz na měněné pneumatiky. Pomocí volby **"Jednotlivé"** se mohou změnit jednotlivé pneumatiky místo všech pneumatik. Měněné pneumatiky se musejí zvolit v následující ptačí perspektivě.

Následně je ruční čtečka připravená pro zaučovací postup.

K zaučení snímačů pneumatik uvolněte diagnostický kabel od ruční čtečky a postupujte tak, jak je uvedeno v kapitole **"6.5.2.4 Zaučení snímačů pneumatik." na straně 80**.

Po úspěšném zaučení snímačů pneumatik je nutno spojit ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu se systémem a přenést novou konfiguraci na systém.

Pro každou změnu ID sensorů se vytvoří protokolový soubor a uloží se na paměťové kartě SD.

🙆 ntinental 🏂

6.7 Deaktivování/aktivování systému

6.7.1 Deaktivovat CPC

Pro případ, že se systém chová chybně, což by mohlo rušit řidiče a což nelze v krátké době odstranit, je možno systém přechodně deaktivovat.

Spojte ruční čtečku diagnostickým kabelem se systémem.

Modifikace - deaktivovat CPC

Bod menu slouží k deaktivování celého systému.

Objeví se následující hlášení:

CPC úspěšně deaktivováno	
dealer tovallo.	

Jestliže byl systém CPC úspěšně deaktivován, zobrazí se to na systémové úrovni takto:

- Nákl. auto: hlášení displeje "SYSTÉM NENÍ AKTIVNÍ"
- Přívěs: kontrolní indikace tlaku bez funkce.



6.7.2 Aktivovat CPC

K aktivování systému na vozidlu:

• Spojte ruční čtečku diagnostickým kabelem se systémem.

Modifikace - aktivovat CPC

Bod menu slouží k aktivování celého systému na vozidlu.

Objeví se následující hlášení:



Po úspěšném aktivování je systém CPC opět plně schopný funkce.



6.8 Diagnóza

6.8.1 DTC (chybové kódy)



•	POKYN
1	Volbou bodu "DTC (chybové kódy)" v hlavním menu se zkontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení: "Slabá baterie! Nabít HHT a znovu se pokusit."

Diagnóza - DTC (chybový kód)

U chybových hlášení se rozlišuje mezi globálními a na pneumatiku vztaženými chybovými hlášeními.

Jako první se kontroluje spojení ke sběrnici CAN.

Pokud neexistuje spojení, objeví se hlášení:



 Zkontrolujte komunikaci sběrnice CAN ke komponentům (CCU, displej a CAN-Switch).

Pokud trvá spojení, objeví se hlášení s informacemi o stavu všech komponentů:



Pro přečtení DTCs (chybové kódy) stiskněte tlačítko RETURN ().



🗿 ntinental 🏂

POKYN

Objeví-li se při načtení DTC chybové hlášení **"Chyba při čtení DTC"**, ačkoliv komponenty CCU, DSP nebo CSW mají status **"Připojeno"**, potom:

Zkontrolujte, zda byl správně instalován software pro tyto komponenty. Viz také kapitolu "Chyba během aktualizace softwaru" na straně 141.

Pol
mu
s p
raz
RX
chy

POKYN

Pokud je v systému namontovaný přídavný přijímač, musí se dbát na to, aby byl CCU příslušně kionfigurovaný s parametrem **"Přídavný přijímač: ANO"**. Jestliže se zobrazí v přehledu menu **"Diagnóza - DTC (chybový kód)"** RX nesprávně jako nespojený, je možná konfigurace CCU chybná.

V tomto případě konfiguraci CCU zkontrolujte a v případě potřeby změňte (viz kapitoly "6.6.1.1 Kontrola instalace" na straně 112 a "6.6.1.2 Změnit parametry" na straně 113).

6.8.1.1 Načítání všeobecných chybových kódů (DTC)

Diagnóza - DTC (chybový kód) - Všeobecné DTC

Všeobecné chybové kódy je možné načíst pro následující komponenty:

- CCU (řídicí přístroj)
- CSW (spínací modul)
- DSP (displej)

Všechny chyby budou uvedeny v seznamu. Tlačítky se šipkami 🖡 je možné si všechna uvedená hlášení prohlédnout.



Ontinental 🏂



1	Chybový kód	
6	Chybový status	ACT: aktivní chyba
2		MEM: pasivní chyba
3	Aktivní čítač	V uvedeném příkladu byla aktivní chyba pro 112 zapalovacích cyklů (A: 112).
4	Pasivní čítač	V uvedeném příkladu je chyba od 32 zapa- lovacích cyklů pasivní (M: 32).
5	Popis chyb	

- Chybové kódy s popisem a opatřeními pro jejich odstranění najdete na dalších stránkách.
- Aktivní chyby (stav ACT) se musejí zrušit. Pasivní chyba (status MEM) byla již odstraněna.
- Aktivní čítač zobrazuje, pro kolik zapalovacích cyklů již existuje chyba zapalování (pro aktivní chybu), resp. po kolika zapalovacích cyklech byla odstraněna (pro pasivní chybu). Aktivní čítač dosahuje maximální hodnoty 255. To znamená, když se zobrazí "A: 255", je/byla chyba od/pro 255 zapalovacích cyklů nebo déle aktivní.
- Jakmile byla odstraněna chyba, nastaví se stav na MEM.
 Pasivní čítač zobrazí, před kolika zapalovacími cykly byla chyba odstraněna. Po 40 zapalovacích cyklech (M: 40) budou pasivní chyby automaticky vymazány.
- U chybových cyklů, které se týkají displeje, nebudou zapalovací cykly počítány.

Pokyn k odstraňování chyb:

- Před výměnou některého komponentu je nutné všechny DTC uložit a potom vymazat.
- Vypněte systém a po uplynutí jedné minuty opět spusťte.
- 2 minuty po novém startu systému znovu zkontrolujte DTC.
- Pokud se objeví odpovídající DTC znovu, musejí se komponenty vyměnit.



Jsou možné následující chybové kódy:

Pro CCU:

DTC	Popis	Odstranění
9C01	Chyba při přenosu CAN.	 » Zkontrolujte konektor na displeji a CCU. » Zkontrolujte kabel. » Zkontrolujte CCU.
9C10	Bez přenosu dat od pří- davného přijímače.	 » Zkontrolujte konektor na pří- davném přijímači a CCU. » Zkontrolujte kabel. » Zkontrolujte přídavný přijímač.
9C12	Vedení k přídavnému při- jímači vedení zkratováno nebo přerušeno.	 » Zkontrolujte konektor na pří- davném přijímači a CCU. » Zkontrolujte kabel. » Zkontrolujte přídavný přijímač.
9A01	Příliš nízké napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9A02	Příliš vysoké napájecí napětí.	 » Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V. » Vyměňte CCU.
1F16	Rušení rádia při příjmu snímačů pneumatik.	 Změňte stanoviště (upozornění na rádiové rušení).
9B02	Chybný CCU.	» Vyměňte CCU.
9B03	Chybný CCU.	» Vyměňte CCU.

Provoz

DTC	Popis	Odstranění
9F15	Snímače pneumatik ne- jsou namontované nebo nejsou aktivované.	 » Zkontrolujte ruční čtečkou, zda jsou skutečné instalované snímače pneumatik. K tomu proveďte zaučovací postup podle kap. "6.4.1 Kontrola všech pneumatik". nebo » Konfigurujte systém CPC, pod- le kap. "6.5.2 Nová instalace".
9F13	Systém není nakonfigu- rován.	» Konfigurujte systém CPC, pod- le kap. "6.5.2 Nová instalace".

Pro displej:

DTC	Popis	Odstranění
9B04	Vadný displej.	» Vyměňte displej.

@ntinental **☆**

Pro spínací modul (CSW):

DTC	Popis	Odstranění
9F02	Chybný CCU přívěsu.	» Vyměňte CCU.
9F03	Chyba při přenosu CAN.	 » Zkontrolujte konektor na CCU. » Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku. » Zkontrolujte CCU.
9F04	Příliš nízké externí napáje- cí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F05	Příliš vysoké externí napá- jecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V.
9F06	Příliš nízké interní napájecí napětí.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F07	Příliš vysoké interní napá- jecí napětí.	 » Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V. » Vyměňte CCU.
9F08	Napájecí napětí pro přídavný přijímač je příliš nízké.	» Zkontrolujte, zda je palubní napětí min. 12 V.
9F09	Napájecí napětí pro přídavný přijímač je příliš vysoké.	 » Zkontrolujte, zda je palubní napětí max. 28 V. » Vyměňte CCU.
		 » Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku.
9F0A	Zkrat na kontrolním ukaza- teli tlaku.	 » Zkontrolujte, zda je kontrolní ukazatel tlaku neporušený. (Spojte diagnostickým ka- belem komponenty a ruční čtečku. Zapněte ruční čtečku. Zkontrolujte, zda kontrolní ukazatel tlaku svítí.)

Provoz

DTC	Popis	Odstranění
9F0B	Kontrolní indikace tlaku není připojená.	 » Zkontrolujte kabel mezi CCU a kontrolním ukazatelem tlaku.
		 » Zkontrolujte ruční čtečkou kontrolní ukazatel tlaku (viz návod k DTC 9F0A)
		Když zůstane diagnostický ko- nektor na kontrolním ukazateli tlaku po dobu 5 minut neza- pojený, aniž by vznikl dotaz DTC, bude tento DTC (9F0B) aktivován.

🔞 ntinental 🏂

6.8.1.2 Načítání chybových kódů (DTC) vztažených na pneumatiky

Pod bodem menu **"DTC vztah.se k pneu"** je možno odečítat chyby pro určitou pneumatiku.

Diagnóza - DTC (chybový kód) - DTC vztah.se k pneu

Na obrazovce se objeví konfigurace v ptačí perspektivě. Pozice pneumatik s chybovým hlášením jsou označeny černě: viz také kapitolu **"6.3** *Zobrazení na obrazovce" na straně 44*.



ΡΟΚΥΝ
 Blikající, černá pneumatika: u této pneumatiky existuje nejméně jedna aktivní chyba.
 Černá pneumatika: u této pneumatiky existuje nejmé- ně jedna pasivní chyba.
 Chybové kódy (DTC) budou po každých 30 sekundách automaticky aktualizované.
 Při konfiguraci s ATL nebudou DTC pneumatik přívěsu ruční čtečkou evidovány.
Pokud neexistují žádné DTC vztah.se k pneu, zobrazí se hlášení "Žádné DTC vztahující se k pneu nenalezeno.".
» Tlačítkem RETURN přejděte k zobrazení v ptačí perspektivě.
» Budou zobrazeny jen tlaky pneumatik.

- Zvolte tlačítky se šipkami * požadovanou pneumatiku. Zvolená pneumatika je označená s "[]".
 (Při konfiguraci "Stále připojený" je možno přejít stisknutím tlačítek se šipkami * * k nápravám přívěsu, resp. nákladního vozidla.)
- Pro zobrazení chyby stiskněte tlačítko RETURN () (možné jen pro černé nebo blikající pneumatiky).

ΡΟΚΥΝ
 Čísla v symbolech pneumatik udávají aktuální tlaky pneumatik v jednotkách bar nebo psi.
 Může trvat až 2 minuty, než se zobrazí hodnoty tlaku ve všech pneumatikách.
Jestliže se po 2 minutách nezobrazí ještě žádná hod- nota tlaku, nachází se snímač pneumatiky v nepříznivé pozici a nemůže být přijmutý nebo je vadný.
Pokud je jako formát CAN zvoleno jen "J1939" Stan- dard, nebudou zobrazeny žádné tlaky u DTC vztaže- ných na pneumatiky.

🔞 ntinental 🏂



1	Chybový kód	
	Chyboyyi status	ACT: aktivní chyba
		MEM: pasivní chyba
3	Aktivní čítač	V uvedeném příkladu je aktivní chyba pro 2 zapalovací cykly (A: 2).
4	Pasivní čítač	V uvedeném příkladu je chyba ještě aktivní (M: 0).
5	Popis chyb	

- Chybové kódy s popisem a opatřeními pro jejich odstranění najdete na dalších stránkách.
- Aktivní chyby (stav ACT) se musejí zrušit. Pasivní chyba (status MEM) byla již odstraněna.
- Aktivní čítač zobrazuje, pro kolik zapalovacích cyklů již existuje chyba zapalování (pro aktivní chybu), resp. po kolika zapalovacích cyklech byla odstraněna (pro pasivní chybu). Aktivní čítač dosahuje maximální hodnoty 255. To znamená, když se zobrazí "A: 255", je/byla chyba od/pro 255 zapalovacích cyklů nebo déle aktivní.
- Jakmile byla odstraněna chyba, nastaví se stav na MEM. Pasivní čítač zobrazí, před kolika zapalovacími cykly byla chyba odstraněna. Po 40 zapalovacích cyklech (M: 40) budou pasivní chyby automaticky vymazány.

Jsou možné následující chybové kódy:

DTC	Popis	Odstranění
ZTRÁTA SIGNÁLU	Špatný příjem.	
90##	Data ze snímaců v pneu- matikách se nepřijímají.	» Zkohrodyte montažni polonu a vyrovnání CCU a/nebo přídav- ného přijímače.
91##*	KOLO ZABLOKOVÁNO	» Zkontrolujte, zda je kolo volně otočné.
92##	Baterie snímače pneu- matik je příliš slabá.	» Vyměňte TTM
13##	NÍZKY TLAK Dosažen 1. stupeň výstrahy.	» Zvyšte tlak vzduchu v pneuma- tice na doporučenou hodnotu.
VELMI NÍZKÝ TLAK 14## Dosažen 2. stupeň vý- strahy.	VELMI NÍZKÝ TLAK	 » Zkontrolujte, zda není pneuma- tika poškozená.
	Dosažen 2. stupeň vý- strahy.	 » Je-li pneumatika nepoškozená, zvyšte tlak vzduchu v pneuma- tice na doporučenou hodnotu.
15##	ZTRÁTA TLAKU Rychlá ztráta tlaku.	 » Zkontrolujte těsnost pneumati- ky, ventilku a ráfku.
1644	TEPLOTA Snímač pneu zachytil kritickou teplotu.	Snímač pneumatiky byl vystaven příliš vysoké teplotě.
16##		 » Zkontrolujte funkci pneumatiky a brzdy.
1A##	TLAKOVY ROZDIL rozeznaný oproti dvou- montáži pneumatik.	» Zvyšte tlak vzduchu v pneuma- tice na doporučenou hodnotu.
97##	PORUCHA SENZORU Snímač v pneu je vadný.	» Vyměňte snímač pneumatiky.

🔞 ntinental 🏂

DTC	Popis	Odstranění
18##	Samovypnutí snímače pneumatiky: je dosaženo maximální teploty.	Snímač pneumatiky byl vystaven příliš vysoké teplotě.
		 » Zkontrolujte funkci pneumatiky a brzdy.
19##	ZKONTROLUJ SENZOR Snímač v pneu chybně namontován.	» Demontujte pneumatiku. Vyměňte snímač pneumatiky.
1D##	ZKONTROLUJ SENZOR Snímač v pneu je volný.	 » Demontujte pneumatiku. Vyměňte snímač pneumatiky.

* Toto chybové hlášení je volitelné a není ve všech verzích systému k dispozici.

•	ΡΟΚΥΝ
1	## je pseudoznak pro hex-kód, který udává pozici pneumatiky. Přitom je pozice závislá na zvolené konfi- guraci.

6.8.1.3 Vymazání všech chybových kódů (DTC)

Pod bodem menu **"Smazat všechna DTC"** je možno vymazat chybová hlášení všech komponentů.

Diagnóza - DTC (chybový kód) - Smazat všechna DTC

Na obrazovce se objeví následující hlášení:



- ◆ Tlačítky se šipkami ← → zvolte "ANO".
- Pro vymazání chybových hlášení všech komponentů stiskněte tlačítko RETURN ().

Potom se objeví hlášení **"DTC úspěšně smazána"** nebo **"DTC nesmazána všechna"**. V posledním případě opakujte postup vymazání.

6.8.1.4 Uložení chybových kódů (DTC)

S tímto bodem menu je možno ukládat chybová hlášení.

Diagnóza - DTC (chybový kód) - Uložte DTCs

Na obrazovce se objeví následující hlášení:

Soubor protokolu uložený.	
H CO 123 _D_YYYYMMDD_hhmmss ← DALSI	

Byl vytvořený protokolový soubor a uložený na paměťové kartě SD.

	ΡΟΚΥΝ
1	Pokud neexistují žádné DTC, zobrazí se hlášení "Nena- lez. žádné DTC!".
	Uložení chybových kódů DTC je možné jen se zasu- nutou paměťovou kartou SD. Viz také kapitolu "7.4 Protokolové soubory" na straně 146.

6.8.2 Aktualizace softwaru

Diagnóza - Aktualizace SW

•	POKYN
	 Komponent CSW (spínací modul) je k dispozici jen u systému pro přívěs.
	 Komponent DSP (displej) je k dispozici jen u systému pro nákl. auto/bus.
	 Před spuštěním aktualizace softwaru se kontroluje stav nabití akumulátorů. Není-li nabití dostatečné, objeví se hlášení: "Slabá baterie! Nabít HHD a pokusit se znovu." Nabijte ruční čtečku, jak je popsáno v kapitole "5.2 Nabíjení ruční čtečky" na straně 30.
	K zajištění bezpečné aktualizace softwaru nevypínejte ruční čtečku během přenosu dat, resp. postup nepře- rušujte. Vzniká nebezpečí, že se aktualizované kompo- nenty (CCU, DSP, CSW) trvale poškodí.

Aktualizace softwaru je možná pro následující komponenty:

- CCU (řídicí přístroj)
- CSW (spínací modul)
- DSP (displej)

6.8.2.1 Software, jež je k dispozici na ruční čtečce

Ke kontrole aktuálního softwaru komponentů na ruční čtečce je možno vyvolat bod menu v odděleném režimu (bez spojení k systému CPC).

Zobrazí se jen verze pro jednotlivé komponenty, jež jsou uložené na ruční čtečce

SW k dispozici:	
CCU:	
NOVA VERZE: 1.09	
DSP:	
NOVA VERZE: 3.00	
CSW:	
NOVA VERZE: 10	
CHIBI SPUJENI S CAN.	

6.8.2.2 Nákl./bus, Připojeny nebo Důl/přístav

K aktualizaci softwaru u **"Nákl./bus"**, **"Připojeny"** nebo **"Důl/Přístav"** postupujte takto:

- Spojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu s volnou konektorovou zdířkou displeje nebo přes přípojku diagnózy dílčího kabelového svazku K nebo L.
- Zapněte zapalování

Je-li na ruční čtečce k dispozici aktuální verze softwaru, zobrazí se to následujícím hlášením:

Aktualizace SW		
CCU:	VER:	1.07
NOVA VERZE: 1.09		
DSP:	VER:	2.24
NOVA VERZE: 3.00		
CSW:		
K AKTUALIZACI STI	SKNI ⊷	

Aktualizace softwaru není v prostředí sběrnice CAN s 500 Kbaudy možná. Ruční čtečka zobrazuje hlášení **"Při 500 KBaud není podporováno"**.

Spojte CCU s 250 KBaudy a následně aktualizujte software.



Tlačítkem RETURN spusťte přenos softwaru pro CCU.

Aktualizace SW		
CCU:	VER:	1.09
AKTUALNI		
DSP:	VER:	2.24
NOVA VERZE: 3.00		
CSW:		
K AKTUALIZACI STI	ب SKNI	

Tlačítkem RETURN spusťte přenos softwaru pro displej.

Po úspěšné aktualizaci softwaru komponentů se objeví následující hlášení:

Aktualizaco	SW		
AKLUALIZACE	211		
CCU:		VER:	1.09
AKTUALNI			
DSP:		VER:	3.00
ΔΚΤΠΔΙ ΝΤ			
CSW			
CJW.			

 Nezobrazí se žádné verze softwaru pro CSW, neboť CCU pro nákl. automobil/bus žádné CSW neobsahuje. Zobrazí-li se hlášení "HHT NENI AKTUALNI", aktualizuj- te software ruční čtečky. Viz kapitolu "8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky" na straně 148 Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigura- co vozidla so ztratí. Po opětovné úrpěčné aktualizaci 	•	ΡΟΚΥΝ
 Zobrazí-li se hlášení "HHT NENI AKTUALNI", aktualizuj- te software ruční čtečky. Viz kapitolu "8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky" na straně 148 Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigura- co vozidla so ztratí. Po opětovné úrpěčné aktualizaci 		Nezobrazí se žádné verze softwaru pro CSW, neboť CCU pro nákl. automobil/bus žádné CSW neobsahuje.
Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigura- co vozidla co ztratí. Po opětovné úrpěčné aktualizaci		Zobrazí-li se hlášení "HHT NENI AKTUALNI", aktualizuj- te software ruční čtečky. Viz kapitolu "8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky" na straně 148
softwaru se musí konfigurace vozidla opakovat. Viz kapitolu "6.5.2 Nová instalace" na straně 65		Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigura- ce vozidla se ztratí. Po opětovné, úspěšné aktualizaci softwaru se musí konfigurace vozidla opakovat. Viz kapitolu "6.5.2 Nová instalace" na straně 65



6.8.2.3 Návěs

K aktualizaci softwaru u přívěsu postupujte takto:

- Uvolněte konektorové spojení mezi kontrolní indikací tlaku a kabelovým svazkem přívěsu.
- Připojte ruční čtečku pomocí diagnostického kabelu na kabelový svazek přívěsu.
- Zapněte zapalování



Je-li na ruční čtečce k dispozici aktuální verze softwaru, zobrazí se to následujícím hlášením:

VER:	1.07
VER:	08
SKNI ⊷	
	VER: VER: SKNI +

Tlačítkem RETURN spusťte přenos softwaru pro CCU.

Aktualizace SW		
CCU: AKTUALNI DSP:	VER:	1.09
CSW:	VER:	08
10		
K AKTUALIZACI STI	SKNI ↔	

Tlačítkem RETURN spusťte přenos softwaru pro CSW (spínací modul).

🔞 ntinental 🔧

Po úspěšné aktualizaci softwaru komponentů se objeví následující hlášení:



 Po úspěšném aktualizování CCU přívěsu oddělte ruční čtečku a opět vytvořte konektorové spojení ke kontrolní indikaci tlaku.

	POKYN
1	 Nezobrazí se žádné verze softwaru pro DSP, neboť konfigurace přívěsu neobsahuje displej.
	Zobrazí-li se hlášení "HHT NENI AKTUALNI", aktualizuj- te software ruční čtečky. Viz kapitolu "8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky" na straně 148
	Pokud by aktualizace CCU selhala, uložená konfigura- ce vozidla se ztratí. Po opětovné, úspěšné aktualizaci softwaru se musí konfigurace vozidla opakovat. Viz kapitolu "6.5.2 Nová instalace" na straně 65
	-

•	ΡΟΚΥΝ
	Stiskem tlačítka ESC ESC se přejde z každé strany aktualizace softwaru zpět k menu diagnózy.

6.8.2.4 Chyba během aktualizace softwaru

Když selže aktualizace softwaru, objeví se odpovídající výstražný pokyn.

H CO 123	
Chyba při aktualizaci.	
Viz manuál.	

Aktuální číslo verze není možné načíst a to se zobrazí následovně.

Aktualizace SW	1	
CCU:	VER:	
NOVA VERZE: 1.09		
CSW: NOVA VERZE: 10 K AKTUALIZACI STI	VER:	08

V tomto případě:

• Opakujte aktualizaci softwaru.

Pokud vznikne znovu chyba:

• Výměna komponentů.

6.8.3 Kontrola CAN

Menu **"CAN-Check"** slouží k přezkoušení spojení CAN Bus mezi systémem a CAN, který vlastní vozidlo.

Ruční čtečka podporuje přenosové rychlosti 250 kbit/s a 500 kbit/s. Při připojené sběrnici CAN kontroluje a volí ruční čtečka automaticky příslušnou přenosovou rychlost. Při připojené sběrnici CAN kontroluje a volí ruční čtečka samočinně odpovídající přenosovou rychlost.



6.8.3.1 Základní režim

Když jsou systém i ruční čtečka správně spojené se sběrnicí CAN vozidla, objeví se hlášení **"Připojeno"**.

 V tomto případě jsou jak systém i vlastní sběrnice CAN vozidla správně spojené.

Když nejsou systém i ruční čtečka správně spojené se sběrnicí CAN vozidla, objeví se hlášení **"Nepřipojeno"**.

- V tomto případě je systém správně spojený s ruční čtečkou, avšak neexistuje spojení ke sběrnici CAN ve vozidlu.
- Musí se zkontrolovat spojení sběrnice CAN ke sběrnici CAN vozidla.

6.8.3.2 Expertní režim



V expertním režimu se zobrazují všechny adresy řídících přístrojů, spojených se sběrnicí CAN.

Příklad: 0x33 - CCU systému

7 Paměťová karta SD

7.1 Všeobecné pokyny k paměťové kartě SD


7.2 Manipulace se soubory na paměťové kartě SD

Přístup na paměťovou kartu SD je uskutečněn USB-spojením k PC, viz kapitolu **"8.2 Spojení k PC" na straně 149**.

- Struktura složky a název se nesmí měnit.
- Obsahy všech souborů i jejich názvy se nesmí měnit.
- Na paměťové kartě se nesmí vymazávat žádné soubory!
 Výjimku tvoří "Protokolové soubory" ve složce "REPORT", ty se smí kopírovat a mazat.



7.3 Struktura složek

PAMĚŤOVÁ KARTA SD

CONFIG
LANGUAGE
REPORT
TEMP
UPDATE

7.4 Protokolové soubory

Protokolové soubory, které byly vytvořeny při práci s ruční čtečkou, jsou uložené ve složce **"REPORT"** na paměťové kartě SD, viz kapitolu *"7.3 Struktura složek"*.

K identifikování jednotlivých protokolových souborů byly automaticky zadány jednoznačné názvy. Ty se skládají z následujících dat:

NÁZEV SOUBORU										
Název vozidla	Označovací písmeno pro provedenou funkci menu	Datum (Sériové čís.)*	čas (Pořadové čís.)*	Označovací písmeno pro snížené funkce v instalaci (Volitelné)						
		RRRRMMDD	hhmmss	IN = Nová insta- lace nebo						
Max. 19 znaků	T = Testovací jízda D = DTC I = Instalace V = Kontr. všech.pneu	(XXXXXX)*	(ZZZZ)*	pokračovat v instalaci MP = Změnit para- metry MS = Změnit ID snímače SU = Aktualizace softwaru						

* Sériové čís. a pořadové čís. se objeví jen tehdy, když bylo v menu Nastavení-Nastavení přístroje - Použít datum deaktivováno použití datumu / aktuálního času.

•	POKYN
	Použití datumu a aktuálního času je možno aktivovat pod body Nastavení - Nastavení přístroje - Použít datum.
	V tomto případě:
	 použijí se v názvu souboru datum a aktuální čas místo pokračujícího čítače.
	– se uloží v souborech protokolu datum a aktuální čas.

Protokolové soubory je možno přenést na PC (viz kap. **"8.2 Spojení k PC"** na straně 149) a v případě potřeby vymazat.

ΡΟΚΥΝ
 Bez paměťové karty SD není možné uložit protokolové soubory. Objeví se chybové hlášení. K odstranění:
» Zajistěte, aby byla paměťová karta SD správně zasu- nuta v přístroji. Viz kapitolu "5.3 Výměna paměťové karty" na straně 32
» Zkontrolujte přístup na paměťovou kartu SD s "Dia- gnóza/Spojení k PC". Viz kapitolu "8.2 Spojení k PC" na straně 149

•	ΡΟΚΥΝ
1	 K vyhodnocení protokolových souborů se nabízí soft- warový program (viz www.contipressurecheck.com/hht).

8 Údržba

8.1 Aktualizace softwaru ruční čtečky

K aktualizaci softwaru ruční čtečky sledujte pokyny na domovské stránce:

www.contipressurecheck.com/hht

•	ΡΟΚΥΝ
L	Menu se spustí v základním nastavení v anglickém jazyku. Pro nastavení jazyka sledujte cestu menu "SE- TUP/LANGUAGE" a zvolte požadovaný jazyk.
	Pokud není v ruční čtečce zasunuta žádná paměťová karta SD nebo není paměťová karta detekovatelná, je k dispozici jen jazyk "ENGLISH".
	Po aktualizaci softwaru se musí ruční čtečka znovu seřídit podle volby požadovaného jazyka. Viz kapitolu "5.5 Seřizování ruční čtečky" na straně 35
	Předtím uložené konfigurace vozidla hlavního menu instalace byly během aktualizace softwaru přepsány nastaveními od výrobce a musejí se znovu určit.

•	ΡΟΚΥΝ
	 Pravidelně kontrolujte webovou stránku pokud se týká aktualizace softwaru.

8.2 Spojení k PC

Tento bod menu umožňuje komunikaci mezi paměťovou kartou SD a PC/laptopem pro:

přenos protokolových souborů na PC/laptop.

Diagnóza - spojení k PC

Ke komunikaci (přenosu dat) s paměťovou kartou SD může paměťová karta zůstat v ruční čtečce. Komunikace s PC/laptopem probíhá přes kabel USB.

K získání komunikace postupujte následovně:

 Zvolte bod menu "Diagnóza/spojení k PC" a potvrďte tlačítkem Enter.

Objeví se následující upozornění:



🔞 ntinental 🏂

POKYN
 Pokud by paměťová karta SD chyběla nebo nebyla detekovatelná, není nastavení jazyka možné.
 Ke spojení ruční čtečky s PC sledujte cestu menu "Diagnóza/Spojení k PC".

Spojte ruční čtečku kabelem USB s PC/laptopem.

Objeví se následující upozornění:





- Protokolové soubory je možno ze složky "REPORT" na PC/laptop kopírovat nebo přesunout.
- Po skončeném přenosu dat bezpečně odeberte ruční čtečku pod Windows ruční čtečku a odstraňte kabel USB.

8.3 Výměna pojistky v diagnostickém kabelu

Když není možná komunikace s kontrolním ukazatelem tlaku nebo napájení napětím CCU přívěsového systému pomocí diagnostického kabelu, je nutno vyměnit pojistku v diagnostickém kabelu.



K výměně pojistky v diagnostickém kabelu postupujte následovně:

• Odstraňte starou pojistku (viz šipku).



Opatrně nasaďte novou pojistku, přitom dejte pozor na pozici pinů.



🗿 ntinental 🏂

8.4 Čištění

Vyčistěte pouzdro ruční čtečky při znečištění s použitím lehce navlhčené utěrky, neuvolňující vlákna. Nepoužívejte čistící prostředky, obsahující rozpouštědla.

8.5 Uložení

Pro uskladnění platí následující předpisy:

- Skladujte v suchém prostředí. Maximální relativní vlhkost vzduchu 80 %, bez kondenzace.
- Chraňte před přímým slunečním svitem. Dodržte skladovací teplotu -20 ... +25 °C/-4...77 °F.



9 Odstranění poruchy

9.1 Provedení resetu

Pro případ, že ruční čtečka i přes nabité akumulátory již nereaguje, je třeba ruční čtečku resetovat. K resetování ruční čtečky stiskněte knoflík resetu vedle připojovacích svorek tuhou kuličkové tužky nebo ohnutou kancelářskou svorkou.



10 Likvidace

10.1 Elektrické / elektronické komponenty

Tento přístroj se nesmí likvidovat společně s normálními odpadky z domácnosti.

Ruční čtečka obsahuje lithiovou baterii, která je pevně zalitá v pouzdru a nelze ji odebrat. Po dosažení doby životnosti musí být provedena likvidace přístroje v souladu se všemi aktuálně platnými místními, regionálními a národními zákony a předpisy. K tomu je možno předat přístroj sběrnému místu pro elektrické/elektronické komponenty nebo odbytovému partnerovi systému. Případně lze přístroj poslat zpět následující sběrně systému.

Adresa centrální sběrny systému:

Continental Trading GmbH

"Abteilung Entsorgung"

VDO-Straße 1,

Gebäude B14,

64832 Babenhausen

Germany

11 ES Prohlášení o shodě

Úplné originální prohlášení o shodě včetně sériového čísla vašeho přístroje je součástí dodávky. Verzi bez sériového čísla je možno nalézt pod *www.contipressurecheck.com/hht*.

12 Homologace

12.1 Přehled

Přehled existujících homologací je možno převzít z příslušné přílohy (Hand-Held Tool Homologation Overview Art.Nr. 17340490000). Přídavně je lze najít pod www.contipressurecheck.com/hht/homologation.

12.2 Kanada

 Canada, Industry Canada (IC) Notices
 "This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause interference, and

(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device."

Canada, avis d'Industry Canada (IC)

"Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement."

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003 plus the RES-GEN, 003 (2010-12) and RSS210, issue 8 (2010-12).

13 Index

Α

Adresa výrobce10
Aktualizace softwaru ruční
čtečky148

B

Bezpečnost1	2
-------------	---

С

Čištění			152
---------	--	--	-----

Η

Homologace			•••	• • • •	154
------------	--	--	-----	---------	-----

L

Likvidace		•			•			•		•	•				•	•		.1	15	3	
LIKVIGACe	•••	•	• •	•	•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	15	5	

Μ

Menu
Diagnóza
Aktualizace softwaru135
Chybové kódy DTC118
Instalace
Obnovit instalaci93
Modifikace
Zkontrol.instalaci112
Změnit ID snímačů 115
Změnit parametry113
Snímač pneumatiky47
Aktivování snímače 60
Status UVOLNĚNÝ odstranit . 52
Zkontroluj senzor57

0

Obsluha	
Manipulace s přístrojem	38
Načítání snímače	39
Zaučování snímače	40
Omezení záruky	. 7

Ρ

Paměťová karta SD	
Výměna karet	. 32
Popis funkce	.19
Prohlášení o shodě	153
Protokolové soubory	146

R

resetovat		•		•	•	•	•	•	•	.1	52
Rozsah dodávky.											29

S

Servisní služba11
Aktualizace11
Odstranění chyby11
Opravy 11
Spojení k PC149
Stav nabití31
Struktura menu23
Symboly

Т

Technické údaje	• •	•	•	 •	•	•	•	•	•	•	•	•	1	7
Typový štítek	•••	•	•	 •	•						•		2	7

@ntinental 🏂

U

152
110
29
30
35
34

V

Výměna pojistky v diagnostickém
kabelu151
Výstrahy10

Ζ

Zkratky.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	8	3

Index

Continental Reifen Deutschland GmbH

Vahrenwalder Straße 9 30165 Hannover

Germany

www.contipressurecheck.com www.continental-truck-tires.com www.continental-corporation.com



UM_HHT_long_CZ_012022_A4